

## CONTRACT DE LEASING FINANCIAR

### 1. Obiectul Contractului

#### 1.1

Fara a aduce atingere altor definitii cuprinse in prezentul Contract, termenii si expresiile folosite in prezentul Contract au intelesul determinat potrivit definitiilor din prezentul articol:

- (a) Dealer/Vanzator = Persoana juridica vanzator / distribuitor autorizat al autovehiculelor unui producator, care in calitate de furnizor vinde/intermediaza Locatorului si respectiv furnizeaza/livreaza Utilizatorului Obiectul in leasing in conditiile convenite cu Utilizatorul in Contractul de livrare / Contractul de vanzare-cumparare;
- (b) Contractul de livrare / Contractul de vanzare-cumparare = contractul de achizitie de bunuri pe baza caruia Locatorul dobandeste proprietatea asupra Obiectului in leasing in vederea transmiterii acestuia in leasing catre Utilizator si pe baza caruia Utilizatorul stabileste impreuna cu Dealerul/Vanzatorul caracteristicile Obiectului in leasing si termenul de livrare a acestuia (Anexa nr.6 la prezentul Contract);
- (c) Comanda auto = anexa a Contractului de vanzare-cumparare, prin care Utilizatorul stabileste impreuna cu Dealerul/Vanzatorul caracteristicile Obiectului in leasing precum si accesoriile Obiectului in leasing (Anexa 1 la Contractul de vanzare-cumparare);
- (d) Obiect in leasing = bunul sau bunurile (inclusiv fiecare dintre acestea) inclusiv accesoriile/optionalele Obiectului in leasing, conform Contractului de vanzare-cumparare (ce include si Comanda auto) - Anexa nr.6 la prezentul Contract si/sau Procesului-verbal de predare-primire - Anexa nr.4;
- (e) Moneda Contractului = moneda in care s-a facut finantarea de catre Locator si care este EUR (euro). Moneda Contractului este cea convenita de Parti si este mentionata si in Oferta de leasing;
- (f) Avans = plata/platile efectuate de catre Utilizator catre Locator, in conditiile articolului 4 din prezentul Contract;
- (g) Volum finantat/valoare finantata = valoarea creditului / creditul acordat Utilizatorului de catre Locator in vederea acoperirii diferentei de pret dintre Valoarea de intrare si Avansul platit de catre Utilizator;
- (h) Rata de leasing = suma platita cu titlu periodic de catre Utilizator in schimbul folosintei asupra Obiectului in leasing, reprezentand cota-parte din valoarea de intrare a Obiectului in leasing plus Dobanda de leasing aferenta, asa cum sunt mentionate in Oferta de leasing (Anexa nr. 2) a prezentului Contract;
- (i) Valoarea de intrare = costul de achiziție a Obiectului in leasing de catre Locator, asa cum este mentionata in Oferta de leasing (Anexa nr. 2) a prezentului Contract;
- (j) Cursul de schimb = cursul de schimb valutar folosit la data facturarii, este cursul BNR la care se adauga 1% (unu la suta) denumit in cele ce urmeaza "BNR+1%". Cursul valutar poate fi consultat la adresa [http://www.porschebank.ro/ro/curs\\_valutar](http://www.porschebank.ro/ro/curs_valutar);
- (k) Dobanda de referinta = este EURIBOR la 3 luni;
- (l) Dobanda de leasing anuala = dobanda este variabila, fiind formata din Dobanda de referinta EURIBOR la 3 luni la care se adauga Marja fixa. Dobanda de leasing va fi stabilita la Data activarii contractului de leasing, pe baza formulei de mai sus, respectiv va fi calculata ca fiind valoarea Dobanzii de referinta de la Data activarii contractului de leasing (EURIBOR la 3 luni) la care se adauga Marja fixa. Dobanda de leasing va fi actualizata trimestrial in functie de evolutia Dobanzii de referinta (EURIBOR la 3 luni);
- (m) Marja fixa de dobanda = marja fixa care se adauga Dobanzii de referinta EURIBOR la 3 luni pentru stabilirea Dobanzii de leasing. Marja fixa este mentionata in Oferta de leasing (Anexa nr 2). Marja de dobanda ramane fixa pe toata durata Contractului incepand cu Data activarii Contractului de leasing;
- (n) Dobanda penalizatoare = dobanda penalizatoare este de 3 puncte procentuale peste valoarea dobanzii curente si se aplica la principalul restant si/sau la costurile refacturate de Locator conform Contractului;
- (o) Livrare/Furnizare = operatiunea de predare de catre Dealer/Vanzator a Obiectului in leasing catre Utilizator pe baza Procesului-verbal de predare primire, care reprezinta Anexa nr. 4 la prezentul Contract, la data convenita in Contractul de livrare;

- (p) Data livrării = data semnării de către Utilizator a Procesului-verbal de predare-primire a Obiectului în leasing (Anexa nr. 4), sau ultima zi a termenului la care Utilizatorul era obligat să preia Obiectul în leasing așa cum este prevăzut în Contractul de livrare după caz;
- (q) Data activării = data la care Locatorul recepționează integral documentația relevantă și necesară activării Contractului. De la Data activării începe să curgă Perioada de leasing și, în consecință, se calculează dobânda;
- (r) Garanția Obiectului în leasing (garanție de calitate) = garanția oferită Utilizatorului de către Dealer/Vanzător, de către producătorul Obiectului în Leasing sau de către importatorul în România al Obiectului în Leasing în conformitate cu prevederile legale aplicabile;
- (s) Manual de Utilizare = documentația furnizată de Dealer/Vanzător, înmănată Utilizatorului la livrare și în care sunt descrise în detaliu condițiile în care trebuie folosit Obiectul în leasing;
- (t) Caiet de service = documentația înmănată Utilizatorului de către Dealer/Vanzător cu ocazia predării Obiectului în leasing în care se consemnează toate intervențiile tehnice realizate asupra Obiectului în leasing;
- (u) Valoare reziduală = valoarea stabilită de Parti, la care, după achitarea de către Utilizator a tuturor sumelor datorate conform Contractului, se face transferul dreptului de proprietate către Utilizator. Valoarea reziduală se facturează cu TVA, cu excepția cazurilor prevăzute de lege;
- (v) Utilizator = Persoana fizică / consumatorul cărui Locator îi transmite pe perioada de leasing dreptul de folosință asupra Obiectului în leasing;
- (w) Coplatitor = Persoana care participă împreună cu Utilizatorul la calculul veniturilor nete, care îndeplinește aceleași condiții de eligibilitate ca și Utilizatorul și care se angajează să plătească în solidar cu Utilizatorul toate sumele datorate în legătură cu prezentul contract.
- (x) Cheltuieli de Repunere în Funcțiune = orice cheltuieli necesare a fi efectuate de către Locator pentru aducerea Obiectului în Leasing la starea normală de funcționare, inclusiv aducerea Obiectului în leasing la starea inițială, cu excepția uzurii normale.
- (y) Asigurator = societatea de asigurare aleasă de către Utilizator, din lista asiguratorilor agreată de Locator, ale cărei condiții de asigurare CASCO sunt anexate ca Anexa nr.5 și la care este/va fi asigurat Obiectul în Leasing;
- (z) Broker / Broker de Asigurare = societate de brokeraj în asigurări, agreată de Locator care va intermedia încheierea polițelor de asigurare pentru Obiectul în Leasing;
- (aa) Prima de Asigurare CASCO = suma plătită cu titlu periodic de către Utilizator în schimbul asigurării CASCO a Obiectului în Leasing, reprezentând cota parte din valoarea de nou a autovehiculului (prețul DDP), așa cum este menționată în Scadentărilor Contractului de leasing, Anexa nr. 3;
- (bb) Prima de asigurare RCA = suma plătită cu titlu periodic de către Utilizator în schimbul asigurării de răspundere civilă auto (RCA) a Obiectului în Leasing, conform tarifelor și criteriilor de calcul stabilite de către Asigurator;
- (cc) Perioada de leasing = perioada de utilizare a Obiectului în Leasing agreată de Parti și specificată în Oferta de leasing (Anexa nr. 2 la prezentul Contract) care începe să curgă de la Data activării și care include eventuala prelungire asupra căreia Partile convin, cu respectarea dispozițiilor legale aplicabile operațiunilor de leasing financiar;
- (dd) Prepus = reprezintă orice persoană fizică sau juridică careia Utilizatorul, i-a cedat dreptul de folosință materială asupra Obiectului în leasing, fie prin încheierea unui contract în acest sens fie doar prin lăsarea bunului la dispoziția acestuia, astfel încât Utilizatorul a pierdut, chiar și pe o perioadă scurtă de timp, dreptul de control și folosință asupra Obiectului în leasing;
- (ee) Tragere = Utilizarea Volumului finanțat pentru plata către Dealer/Vanzător a pretului Obiectului în leasing. Tragerea creditului apare în Contract în expresia „credit tras”;
- (ff) Afiliat = reprezintă orice societate comercială, parteneriat, asocierie sau altă entitate care este controlată de sau este sub control comun cu sau care controlează Locatorul sau care acționează în orice alt mod pe

seama Locatorului. In scopul prezentei definitii, notiunea de control are sensul stabilit de legislatia aplicabila institutiilor financiare nebancale.

## 1.2

Obiectul prezentului Contract îl constituie transmiterea de catre Locator catre Utilizator a dreptului de folosinta asupra unuia sau mai multor Obiecte in leasing, Utilizatorul avand dreptul de optiune ca, la sfârșitul Perioadei de leasing, sa cumpere bunul, sa prelungeasca prezentul Contractul de leasing fără a schimba natura leasingului ori de a înceta raporturile contractuale, in conformitate cu prevederile legale aplicabile operatiunilor de leasing financiar si ale prezentului contract. In consecinta, ca urmare a alegerii, configurarii Obiectului in leasing după bunul plac al Utilizatorului si a comenzii date Dealerului/Vanzatorului de catre Utilizator, la cererea celui din urma, Locatorul il crediteaza pe acesta cu Volumul finantat. Partile au cunoscut ca, potrivit Legii nr.93/2009, activitatea de leasing financiar constituie activitate de creditare.

## 2. Dreptul de proprietate. Paza juridica

### 2.1

Pana la momentul transmiterii dreptului de proprietate catre Utilizator in conditiile prezentului Contract, Locatorul este si ramane proprietarul exclusiv al Obiectului în leasing. Impozitele si taxele asupra Obiectului in leasing sunt suportate de catre Utilizator, cu exceptia cazurilor in care legea sau prezentul Contract prevede altfel.

### 2.2

Numai Locatorul va avea dreptul sa ridice pretentii de orice fel, in special pretentii de despagubire sau actiuni in revendicare, care rezulta din sau sunt in legatura cu titlul de proprietate asupra Obiectului in leasing.

Utilizatorul este obligat sa instiinteze Locatorul pe propria cheltuiala, despre orice tulburari ale posesiei sale ori despre orice fel de actiuni din partea unor terti, care ar putea afecta dreptul de proprietate al Locatorului asupra Obiectului in leasing, în termen de 48 de ore de la data la care a luat la cunoscuta de astfel de tulburari sau actiuni si va lua, daca este cazul, toate masurile care sunt necesare si utile pentru a proteja dreptul de proprietate al Locatorului asupra Obiectului in leasing.

Utilizatorul nu are dreptul de a transmite, greva sau constitui drepturi in legatura cu Obiectul in leasing, incluzand fara limitare incheierea de contracte de locatiune, leasing, gaj sau ipoteca mobiliara si nu poate folosi Obiectul in leasing in cadrul unor activitati de taxi, rent a car, scoala de soferi sau altele de aceeasi natura sau de natura similara fara acordul prealabil scris al Locatorului si sub sanctiunea rezilierii Contractului. Prepusii Utilizatorului vor fi indreptatiti sa foloseasca Obiectul în leasing cu respectarea prevederilor prezentului Contract.

### 2.3

Incepand cu data intrarii in vigoare a prezentului Contract si pana la incetarea acestuia si dupa caz, recuperarea Obiectului in leasing, de catre Locator sau, transferul dreptului de proprietate catre Utilizator, (i) Locatorul este exonerat de orice raspundere fata de terti pentru prejudiciile provocate prin folosinta Obiectului in leasing, fapta sau omisiunea Utilizatorului sau a prepusilor acestuia sau prin orice cauza independenta de culpa Locatorului si (ii) Utilizatorul isi asuma totalitatea obligatiilor care decurg din folosirea bunului direct sau prin prepusii sai, inclusiv riscul pierderii, furtului, distrugerii sau avarierii bunului utilizat (partial sau total - dauna totala), inclusiv din cauze fortuite sau forta majora.

## 3. Livrare. Inmatriculare. Perioada de leasing. Durata contractului

### 3.1

Obiectul in leasing este un bun exclusiv (i) ales, (ii) configurat după bunul plac al Utilizatorului si (ii) comandat Dealerului/Vanzatorului de catre Utilizator.

In temeiul raporturilor juridice izvorand din Contractul de livrare / Contractul de vanzare-cumparare si din comanda autovehiculului anexata acestuia, Obiectul in leasing va fi procurat și livrat/furnizat Utilizatorului de

catre Dealer/Vanzator. Condițiile privind livrarea, calitatea, garanțiile, service-ul din perioada de garanție și post-garanție precum și oricare alte asemenea condiții privind Obiectul in leasing sunt stabilite prin Contractul de livrare / Contractul de vanzare-cumparare (Anexa nr.6 la prezentul Contract).

### **3.2**

Obiectul in leasing va fi livrat/furnizat Utilizatorului de catre Dealer/Vanzator, la data prevazuta in Contractul de livrare. Dealerul/Vanzatorul va intocmi cu ocazia livrării un Proces verbal de predare-primire, Anexa nr.4 la prezentul Contract, care va fi semnat de catre acesta si de catre Utilizator.

### **3.3**

Daca Utilizatorul intarzie receptia Obiectului in leasing, Data livrării va fi considerata ultima zi a termenului la care Utilizatorul era obligat sa preia Obiectul in leasing, asa cum este prevazut in Contractul de livrare, data incepand cu care Utilizatorul datoreaza ratele de leasing si primele de asigurare in conformitate cu art. 6 din prezentul Contract. In acest din urma caz, daca Utilizatorul nu executa obligatia de plata integrala a Ratelor de leasing si/sau a altor sume datorate conform prezentului Contract precum si a Primelor de asigurare timp de 90 de zile, Locatorul poate exercita, la libera sa alegere, drepturile conferite de paragrafele 8.3 si/sau 8.4 din prezentul Contract.

### **3.4**

Dispozitiile prezentului articol se vor corela cu prevederile Contractului de livrare.

### **3.5**

Locatorul este exonerat de orice raspundere in cazul in care Obiectul în leasing nu este livrat sau este livrat necorespunzator Utilizatorului de catre Dealer/Vanzator.

### **3.6**

Contractul intra in vigoare la data semnării sale de catre Parti, sub conditia platii avansului conform art. 4, executării de catre Utilizator a tuturor obligatiilor din Contractul de livrare si cu respectarea art. 12 din prezentul Contract. Derularea Contractului incepe cu Data activării si va inceta in ziua din ultima luna de leasing, corespunzatoare Datei activării, cu exceptia cazurilor in care Contractul prevede altfel. Durata Contractului se poate prelungi in conditiile legale.

### **3.7**

Perioada de leasing incepe sa curga de la Data activării si va inceta in ziua din ultima luna a Perioadei de leasing corespunzatoare Datei activării, cu exceptia cazurilor in care Contractul prevede altfel. Perioada de leasing se poate prelungi numai prin acordul Partilor, astfel incat Perioada de leasing sa nu depaseasca durata maxima admisa de lege pentru operatiunile de leasing financiar si cu conditia ca Utilizatorul sa achite in prealabil orice costuri suplimentare rezultate in acest sens.

### **3.8**

Contractul inceteaza odata cu indeplinirea de catre Utilizator și Locator a tuturor obligatiilor prevazute in Contract sau in alte moduri stabilite de lege sau prezentul Contract.

### **3.9**

Inmatricularea Obiectului in leasing va fi facuta de catre Locator pe numele sau, dupa inregistrarea fiscala de catre Utilizator, cu mentionarea Locatorului in calitate de proprietar. Este strict interzisa inmatricularea sau efectuarea oricarui demers in vederea inmatriculării Obiectului in leasing exclusiv pe numele Utilizatorului, in calitate de proprietar, inainte de (i) incetarea contractului si exercitarea de catre Utilizator a optiunii de a cumpara bunul precum si (ii) de plata valorii reziduale si a tuturor celorlalte sume datorate in conformitate cu si/sau in baza prezentului Contract, Utilizatorul urmand a suporta consecintele contractuale si legale, civile si/sau penale pentru incalcarea acestei prevederi.

Utilizatorul are obligatia sa inregistreze Obiectul in leasing la compartimentul de specialitate al autoritatii publice locale pe a carei raza isi are domiciliul/sediul/punctul de lucru, in termen de 5 zile calendaristice de la data semnării Procesului verbal de predare-primire.

In plus, Utilizatorul se obliga sa restituie Locatorului FISA DE INMATRICULARE cu mentiunea inregistrării fiscale a Obiectului in leasing, in termen de 7 zile calendaristice de la data semnării Procesului verbal de

predare-primire.

În cazul în care Locatorul NU PRIMEȘTE FISA DE ÎNMATRICULARE și PROCESUL VERBAL DE PREDARE-PRIMIRE (Anexa 4 la prezentul Contract) în termenul menționat anterior și nu poate înmatricula Obiectul de leasing în termenul legal, acesta nu își asumă nicio responsabilitate cu privire la întârzierile survenite în înmatriculare și nici cu privire la pierderile suferite de Utilizator ca urmare a imposibilității de a folosi Obiectul în leasing.

## 4. Avansul

### 4.1

În cazul în care nu s-a stabilit expres altfel în prezentul Contract, Utilizatorul va plăti către Locator o sumă menționată în Oferta de leasing cu titlu de Avans.

### 4.2

Plata Avansului se va face integral în contul menționat pe factura emisă de Locator, în termen de 7 (sapte) zile calendaristice de la emiterea acesteia. Utilizatorul nu va putea face plăți parțiale asupra Avansului.

Plata Avansului se va face în moneda RON, la cursul de schimb „BNR + 1”. În cazul în care factura va fi achitată după data scadentă și cursul de schimb „BNR + 1%” se majorează cu mai mult de 2% între data emiterii și data încasării contravalorii acesteia, diferența de curs va fi suportată de către Utilizator.

### 4.3

Prin excepție de la regula menționată anterior la art. 4.2, Utilizatorul va putea face plata Avansului în rate, dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

- a) termenul de livrare a Obiectului în leasing este mai mare de 45 de zile calendaristice de la data semnării Contractului de livrare;
- b) valoarea Avansului reprezintă cel puțin 30% din Valoarea de intrare, fără TVA, a Obiectului în leasing;
- c) prima rată de Avans reprezintă cel puțin 25% din valoarea facturii de Avans.

Utilizatorul va achita prima rată a facturii de Avans în termen de 7 (sapte) zile calendaristice de la emiterea facturii de Avans de către Locator. În cazul în care prima rată de Avans este achitată după termenul de 7 zile și cursul de schimb EUR/RON “BNR + 1%” se majorează cu mai mult de 2% între data emiterii facturii de Avans și data încasării primei rate de Avans, diferența de curs va fi suportată de către Utilizator.

Plata restului de Avans se va face cel mai târziu cu 48 ore înainte de Data livrării Obiectului în leasing. În cazul în care cursul de schimb EUR/RON “BNR + 1%” se majorează cu mai mult de 2% între data emiterii facturii de Avans și data încasării restului de Avans, diferența de curs va fi suportată de către Utilizator.

### 4.4

Plata integrală a Avansului este o condiție prealabilă pentru intrarea în vigoare a Contractului și pentru livrarea / furnizarea Obiectului în leasing către Utilizator.

## 5. Dobanda de leasing. Dobanda anuală efectivă. Costuri majorate. Dobanda penalizatoare.

### 5.1

Utilizatorul va plăti o dobândă de leasing anuală, variabilă, indicată pe pagina 1, la Obiectul Leasingului.

### 5.2

Locatorul va putea modifica marja dobânzii doar ca urmare a modificărilor legislative care impun în mod expres acest lucru. În acest caz, noua dobândă va fi comunicată prin afișare la sediul Băncii și notificată în scris Utilizatorului, în condițiile legii. Noua dobândă se va aplica la soldul valorii finanțate, existent la data modificării.

### 5.3

Dobândă variabilă va fi ajustată periodic, în funcție de evoluția dobânzii de referință. Dobândă de referință în raport cu care se face ajustarea este EURIBOR la 3 luni.

Ajustarea dobânzii se face la sfârșitul fiecărui trimestru calendaristic, dacă și numai dacă următoarele condiții

sunt indeplinite cumulativ:

- a) prima factura de rata a fost emisa,
- b) pana la incheierea contractului au ramas de emis minimum trei rate.

**5.4**  
DAE finantare care include costul total al finantarii, fara primele de asigurare CASCO este mentionata pe pagina 1, la Obiectul Leasingului.

Dobanda anuala efectiva, ce include costul total al finantarii si primele de asigurare CASCO (in cazul in care asigurarea CASCO este incheiata prin Broker), denumita in continuare „DAE total” este indicata pe pagina 1, la Obiectul Leasingului si a fost calculata in conformitate cu prevederile Ordonantei de urgenta nr.50/2010. Ecuatia fundamentala care stabileste DAE total, exprima, pe perioada unui an, egalitatea dintre valoarea totala a tragerilor, pe de o parte, si valoare totala prezenta a rambursarilor si a costurilor suportate, pe de alta parte, adica:

$$\sum_{k=1}^m C_k (1+X)^{-t_k} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1+X)^{-S_l}$$

unde:

- X este DAE;
- m este numarul ultimei trageri;
- k este numarul unei trageri, astfel  $1 \leq k \leq m$ ;
- C(k) este valoarea tragerii k;
- t(k) este intervalul, exprimat in ani si fractiuni de an, dintre data primei trageri si data fiecărei trageri ulterioare, astfel  $t_1=0$ ;
- m' este numarul ultimei rambursari sau al costurilor suportate;
- l este numarul unei rambursari sau al costurilor suportate;
- D(l) este valoarea unei rambursari sau a costurilor suportate;
- S(l) este intervalul, exprimat in ani si fractiuni de an, dintre data primei trageri si data fiecărei rambursari sau costuri suportate.

**5.5**  
In cazul neindeplinirii obligatiei de plata, Locatorul isi rezerva dreptul, la alegerea sa, de a percepe Utilizatorului dobanda penalizatoare de 3 puncte procentuale peste valoarea dobandii curente, care va fi aplicata la principalul restant si va fi calculata de la data scadentei pana la data platii efective, fara a prejudicia oricare din drepturile Locatorului. Quantumul dobandzilor penalizatoare nu va depasi principalul restant.

Rata dobandzii aplicabila in cazul sumelor restante nu poate depasi cu mai mult de doua puncte procentuale rata dobandzii aplicata atunci cand Contractul nu inregistreaza restanta, in cazul in care consumatorul sau sotul/sotia acestuia se afla in una dintre urmatoarele situatii: somaj, sufera o reducere drastic a salariului, deces. Prin reducere drastica a salariului se intelege o reducere de cel putin 15% din valoarea acestuia. Această dobândă va fi percepută până la încetarea evenimentului care a generat reducerea veniturilor, dar nu mai mult de 12 luni. În caz de deces, perioada nu poate fi mai mică de 6 luni.

**5.6**  
Locatorul nu va majora comisioanele mentionate in prezentul Contract si nu va percepe noi comisioane, cu exceptia costurilor impuse prin legislatie, pentru care nu este necesara incheierea unui act additional.

**5.7**  
Pe parcursul procedurii de executare silită nu se vor percepe dobandzi și dobandzi penalizatoare. În cazul în care executarea silită nu este inițiată în cel mult 6 luni de la data rezilierii Contractului, începând cu ziua imediat următoare expirării acestui termen, Locatorul nu va mai percepe dobandzi penalizatoare.

## 6. Rate de leasing. Prime de asigurare. Taxe si comisioane. Condiții de plată.

### 6.1

Ratele de leasing, Primele de asigurare CASCO precum si orice alte obligatii de plata stabilite potrivit prezentului Contract se calculează in moneda Contractului si se platesc in RON.

### 6.2

Cursul valutar folosit in toate facturile emise de catre Locator este „BNR + 1%” valabil la data facturarii. In cazul in care, factura va fi achitata dupa data scadenta si, cursul de schimb EUR/RON se majoreaza cu mai mult de 2% intre data emiterii facturii si data incasarii contravalorii acesteia, diferenta de curs rezultata din majorare va fi suportata de catre Utilizator.

### 6.3

Ratele de leasing si Primele de asigurare CASCO vor fi calculate lunar, pentru luni intregi.

Ratele de leasing si Primele de asigurare CASCO vor fi facturate lunar, in conditiile reglementarilor legale in vigoare, incepand cu luna imediat urmatoare Datei activarii contractului („Data activarii“).

Facturile corespunzatoare Ratelor de leasing si Primelor de asigurare se vor emite pe data de 5 (cinci) sau pe data de 20 (douazeci) a fiecărei luni, potrivit următorului rationament:

1. Pentru contracte activate in intervalul 1 - 15 luna curenta (N), primele facturi de rata se vor emite pe data de 5 a lunii urmatoare (N+1), iar data de facturare va fi ziua de 5 din fiecare luna, indiferent daca data de 5 este o zi lucratoare sau nelucratoare.

Exemple:

In cazul (i) unui Contract activat in data de 1 (intai) a lunii februarie 2013, sau a (ii) unui Contract activat in data de 8 (opt) a lunii februarie 2013, sau al (iii) unui Contract activat in data de 15 (cincisprezece) a lunii februarie 2013, facturarea se va face lunar, prima data pe 5 martie 2013.

2. Pentru contracte activate in intervalul 16 - ultima zi a lunii curente (N), primele facturi de rata se vor emite pe data de 20 a lunii urmatoare (N+1), iar data de facturare va fi ziua de 20 din fiecare luna, indiferent daca data de 20 este zi lucratoare sau nelucratoare.

Exemple:

In cazul (i) unui Contract activat in data de 16 (saisprezece) a lunii februarie 2013, sau a (ii) unui Contract activat in data de 23 (douazecisitrei) a lunii februarie 2013, sau al (iii) unui Contract activat in data de 28 (douazecisiopt) a lunii februarie 2013, facturarea se va face lunar pe data de 20, prima data pe 20 martie 2013.

Pe parcursul perioadei de leasing, modificarea datei de facturare se va putea face numai prin acordul tuturor partilor, exprimat intr-un act additional.

De regula, Data activarii contractului coincide cu Data livrării Obiectului in leasing, mai puțin in situatiile in care documentatia relevanta si necesara activarii este incompleta, dupa caz.

In cazul in care receptia completa a documentatiei relevante si necesare activarii, survine in ultimele zile lucratoare ale lunii, Data activarii va putea fi considerata ca fiind prima zi lucratoare a lunii urmatoare Datei livrării.

Valoarea Ratelor de leasing si a Primelor lunare de asigurare CASCO, numarul total al Ratelor de leasing si al Primelor lunare de asigurare CASCO, Valoarea reziduala precum si alte cheltuieli datorate de Utilizator sunt stabilite potrivit Anexelor nr.2 si 3 la prezentul Contract, care poate fi modificata in conditiile art. 5.3 in cazul Contractelor cu dobanda variabila.

Data emiterii facturilor pentru ratele de leasing si primele de asigurare CASCO va fi aceeasi in fiecare luna. Locatorul si Brokerul vor factura lunar Ratele de leasing si Primele de asigurare CASCO separat pentru fiecare Obiect in leasing.

Utilizatorul are obligatia de a anunta Locatorul si/sau Brokerul in termen de 5 zile calendaristice de la data facturării despre o eventuala neprimire a facturilor.

### 6.4

Ratele de leasing si Primele de asigurare trebuie sa fie platite in conturile specificate de catre Locator si/sau Broker pe facturile emise, cel mai tarziu in a 15-a zi calendaristica de la data facturării.

In cazul in care data scadentei este o zi nelucratoare, plata este datorata in ultima zi lucratoare anterioara scadentei . Plata se considera facuta la data la care este creditat contul Locatorului/Brokerului.

In cazul in care Utilizatorul/Coplatitorul va face plata intr-un alt cont decat cel indicat, aceasta plata nu va fi considerata valabila, Utilizatorul/Coplatitorul avand obligatia de a efectua o plata valabila potrivit prezentului paragraf.

## 6.5

Partile convin ca alocarea sumelor platite de către Utilizator se va face astfel, tinand cont de ordinea enumerarii:

- a) mai intai vor fi acoperite sumele scadente, alocarea se va face in functie de data scadentei acestora (cea mai veche fiind prima);
- b) in cazul in care mai multe facturi au scadenta in aceeasi zi, alocarea incasarilor se va face in urmatoarea ordine: cheltuielile de recuperare, penalitatile de intarziere, primele de asigurare, taxele de somatie,, dobanda si capitalul din rata de leasing, accizele, comisioanele si taxele vamale, diferentele de curs valutar orice alte taxe si impozite datorate si orice alte cheltuieli si obligatii facturate catre Utilizator;
- c) in cazul in care sumele platite de catre Utilizator depasesc valoarea facturilor scadente, sumele ramase dupa alocarile pe facturile scadente vor acoperi facturile nescadente;
- d) in situatia in care Utilizatorul are mai multe Obiecte in leasing cu Locatorul, aferente unuia sau mai multor Contracte de leasing, platile se vor aloca:
  - i. intre Obiectele de leasing asupra obligatiei de plata celei mai vechi, asa cum rezulta din utilizarea tuturor Obiectelor in leasing;
  - ii. in functie de natura lor, conform ordinii intre categorii stabilite la literele a), b) si c) de mai sus.
- e) in cazul in care Utilizatorul are mai multe Obiecte in leasing cu Locatorul, aferente unuia sau mai multor contracte de leasing, si obligatiile au aceeasi scadenta, sumele se vor aloca asupra facturilor in ordinea cronologica a semnarii Contractelor;
- f) in cazul in care Utilizatorul are mai multe Obiecte in leasing cu Locatorul, aferente unuia sau mai multor Contracte de leasing si obligatiile au aceeasi scadenta si Contractele sunt semnate in aceeasi zi, plata se va aloca in ordina crescatoare a numarului facturilor emise.

## 6.6.

### 6.6.1

Locatorul percepe Utilizatorului:

- a) un Comision de analiza dosar de finantare in cuantumul mentionat in Oferta de leasing (Anexa nr.2) + TVA, platibil in moneda RON la cursul „BNR + 1%” din data facturarii si
- b) o Taxa de administrare (procent din Volumul finantat de catre Locator), in cuantumul mentionat in Oferta de leasing (Anexa nr.2) + TVA, platibila in moneda RON la cursul „BNR + 1%” din data facturarii.

Comisionul de analiza dosar si Taxa de administrare sunt datorate impreuna in termen de 7 zile calendaristice de la emiterea facturii.

### 6.6.2

Costurile impuse prin legislatie nu sunt incluse nici in finantarea acordata de catre Locator si nici in Ratele de leasing. Aceste costuri nu sunt incluse in costul total al finantarii si vor fi suportate separat de catre Utilizator/Coplatitor. Cu titlu de exemplu nelimitativ amintim urmatoarele costuri/obligatii legale:

- Taxe și comisioane vamale, in conditiile reglementarilor legale;
- "Timbrul de mediu" sau suma datorata pentru emisiile provenite de la autovehicul;
- Taxa asupra mijloacelor de transport (impozit);
- Asigurarea CASCO;
- Asigurarea obligatorie de raspundere civila auto (RCA);
- Taxa de utilizare a drumurilor nationale (Rovinieta);
- Refacturarea amenzilor de circulatie sau de alta natura, inclusiv alte cheltuieli, taxe și obligatii in legatura cu folosinta Obiectului in leasing.

Utilizatorul/Coplatitorul va suporta riscul oricarei modificari a legilor referitoare la cheltuielile mentionate in



acest articol.

#### **6.7**

Contravaloarea Timbrului de mediu pentru autovehicule, stabilita in conditiile legii, va fi refacturata catre Utilizator dupa achitarea acesteia de catre Locator, in vederea inmatricularii Obiectului in leasing.

Locatorul va refactura Utilizatorului cuantumul in RON al Timbrului de mediu, in functie de cuantumul in EUR al acestui si cursul de schimb aplicabil potrivit reglementarilor legale, la care se adauga TVA aferentă, în cazul în care aceasta este datorată conform reglementărilor fiscale în vigoare.

Utilizatorul va suporta toate cheltuielile de expertiza, de masurare a emisiilor (provenite de la autovehicul) efectuate de R.A.R etc. si va face toate demersurile in vederea stabilirii/recalcularii valorii Timbrului de mediu pentru autovehicule, daca solicita acest lucru.

#### **6.8**

Utilizatorul va plati catre Broker Primele aferente asigurarii CASCO incheiate cu Asiguratorul specificat in Oferta de leasing (Anexa nr.2), denumit in continuare „Asigurator”.

Utilizatorul va plati catre Locator Primele aferente asigurarii RCA.

Primele de asigurare RCA vor fi facturate anual de catre Locator, in conditiile reglementarilor legale in vigoare. Primele de asigurare RCA trebuie sa fie platite in conturile specificate de catre Locator pe facturile emise, cel mai tarziu in a-30-a zi calendaristica de la data facturarii.

In caz de neplata a Primelor de asigurare de catre Utilizator, fara a prejudicia celelalte drepturi ale Locatorului conform prezentului Contract (inclusiv dreptul de reziliere a acestuia), Locatorul isi rezerva dreptul, la libera sa alegere: (i) fie de a aplica prevederile art 11.2.1 de mai jos (ii) fie de a plati primele de asigurare in locul Utilizatorului, urmand ca, ulterior achitarii lor, Locatorul sa le refectureze acestuia aplicand TVA conform reglementărilor fiscale în vigoare. Utilizatorul este obligat la plata acestor facturi in maximum 15 zile de la data emiterii facturii. Neachitarea in acest termen a sumelor refacturate da dreptul Locatorului, la libera sa alegere, de a exercita drepturile conferite de paragrafele 8.3 si/sau 8.4 din prezentul Contract.

#### **6.9**

Taxa asupra mijloacelor de transport este datorata de catre Utilizator in conformitate cu prevederile Codului Fiscal sau altor prevederi legale care pot deveni incidente in acest sens.

#### **6.10**

Utilizatorul/Coplatitorul va suporta orice costuri și/sau cheltuieli suportate de Locator, in cazul in care pe numele Locatorului se emite, în legatura cu Obiectul in leasing si/sau cu fapta Utilizatorului, un proces verbal de constatare a contraventiei sau orice alt act, decizie sau document care ar obliga Locatorul la plata unei amenzi si/sau a contravalorii oricarei alte prestatii sau taxe. Contravaloarea acestora va fi facturata, de Locator catre Utilizator, cu TVA în cazul în care aceasta este datorată conform reglementărilor fiscale în vigoare, iar acesta din urma le va achita în maximum 5 (cinci) zile lucratoare de la data emiterii facturii. Neachitarea in acest termen a sumelor refacturate da dreptul Locatorului la libera sa alegere, de a exercita drepturile conferite de paragrafele 8.3 si/sau 8.4 din prezentul Contract.

#### **6.11**

In cazul neindeplinirii obligatiei de plata a oricarei sume datorate in baza Contractului, Locatorul isi rezerva dreptul, la alegerea sa, de a percepe Utilizatorului taxe de somatie (aferente serviciilor de notificare) in valoare de 10 EUR (zece euro) per somatie.

In cazul neindeplinirii obligatiei de plata a oricarei sume datorate in baza Contractului , Brokerul isi rezerva dreptul, la alegerea sa, de a percepe Utilizatorului taxe de somatie in valoare de 10 EUR (zece euro) per somatie. Plata se va face in moneda RON la cursul „BNR + 1%” din data facturarii.

Aceste obligatii de plata trebuie sa fie platite in conturile specificate de catre Locator si/sau Broker pe facturile emise, cel mai tarziu in a-15-a zi calendaristica de la data facturarii. In cazul in care data scadentei este o zi nelucratoare, plata este datorata in ultima zi lucratoare anterioara scadentei. Plata se considera facuta la data la care este creditat contul Locatorului/Brokerului.

In plus, Utilizatorul va despagubi pe Locator si pe Broker pentru orice cheltuieli efectuate în scopul recuperarii

sumelor neachitate de către Utilizator sau a recuperării Obiectului in leasing în conformitate cu prezentul Contract. Astfel de cheltuieli de recuperare includ, fara a se limita la: costuri administrative, onorariile achitate unor terte persoane pentru recuperarea/luarea in posesie a Obiectului in leasing, cheltuieli de depozitare și/sau conservare a Obiectului în leasing supus restituirii, sumele platite unor firme specializate in recuperarea creantelor, orice cheltuieli de judecata sau efectuate pentru sau în legatura cu masurile de executare silita, onorariile consultantilor, inclusiv ale avocatilor, cele achitate executorilor judecătorești sau experților, orice taxe de timbru etc.

#### **6.12**

Locatorul percepe un comision unic in quantum de 148,75 EUR (unasutapatruzecisiopt euro si saptezecisicinci eurocenti), cu TVA inclusa, pentru oricare din urmatoarele servicii prestate la cererea Utilizatorului:

- a) Pentru modificarile de contract ce implica stornarea facturii de avans. Comisionul se percepe per stornare, per Obiect in leasing, numai daca aceste modificari au fost efectuate din initiativa sau din culpa Utilizatorului.
- b) Pentru modificarile de contract care implica schimbari ale Perioadei de leasing si/sau ale Valorii reziduale. Comisionul se percepe per modificare, per Obiect în leasing, numai daca aceste modificari au fost efectuate din initiativa sau din culpa Utilizatorului.
- c) Pentru cesionarea Contractului de leasing prin novatie de Utilizator sau prin cesiune de Contract sau prin alte operatiuni juridice similare sau care pot duce la efecte similare. Comisionul se percepe per modificare, per Obiect în leasing, numai daca aceste modificari au fost efectuate din initiativa sau din culpa Utilizatorului. Cesiunea de contract si/sau orice operatiune juridica similara sau cu efecte similare nu se va putea opera pana la indeplinirea tuturor obligatiilor Utilizatorului.

Sunt considerate, nelimitativ, modificari ce nu sunt efectuate din initiativa sau din culpa Utilizatorului si pentru care nu se percepe comision cazuri precum: decesul Utilizatorului/Coplatitorului, schimbarea numelui, a adresei, situatia mostenitorilor, a partajului, exercitarea dreptului de rambursare anticipata, mai putin situatiile in care Utilizatorul nu si-a indeplinit obligatia de notificare a Locatorului sau, după caz, de a solicita acordul prealabil al Locatorului pentru efectuarea respectivei operatiuni, conform prevederilor prezentului Contract. In calculul sumelor indicate in prezentul articol, a fost avut in vedere TVA in quantum de 19%.

## **7. Utilizarea Obiectului in leasing. Intretinere si service.**

### **7.1**

Pe toata durata Contractului, Utilizatorul trebuie sa foloseasca Obiectul in leasing in conditii normale de utilizare in conformitate cu (i) indicatiile Producatorului cuprinse in Manualul de Utilizare si Caietul de Service, (ii) cu clauzele prezentului Contract si (iii) cu reglementarile legale aplicabile si sa il mentina, in orice moment, intr-o stare buna de functionare, in caz contrar, Utilizatorul urmand a suporta toate daunele cauzate prin nerespectarea acestei obligatii.

### **7.2**

Obiectul in leasing este destinat a fi utilizat numai pe drumurile publice deschise circulatiei din Romania. Numarul de km pe care Utilizatorul il poate efectua anual, denumit in continuare rulaj anual, este mentionat in Oferta de leasing (Anexa nr. 2) a prezentului Contract. In cazul unor durate exprimate in luni, numarul de km conveniti se determina dupa formula:  $\text{rulaj anual} / 12 * \text{nr de luni}$ .

### **7.3**

Utilizatorul va efectua operatiunile de intretinere si service in mod regulat, conform Caietului de service, si numai in service-urile autorizate de catre producatorul Obiectului in leasing si agreeate de importatorul Porsche Romania sau de catre producatorii/importatorii altor marci, in functie de provenienta Obiectului in leasing. Utilizatorul trebuie sa solicite service-urilor autorizate de catre producatorul Obiectului in leasing ca la toate reparatiile/reviziile sa fie folosite piese de schimb si/sau alte materiale originale.

### **7.4**

Utilizatorul va permite Locatorului sa examineze Obiectul in leasing. Locatorul va notifica Utilizatorului intentia sa de a inspecta Obiectul in leasing cu cel putin 3 (trei) zile lucratoare inainte de data anuntata pentru inspectie. Inspectia va fi anuntata cu indicarea unui interval orar, oricand in ziua inspectiei. In cazul in care Utilizatorul, din motive obiective, nu poate fi disponibil la data anuntata de Locator, Partile vor conveni o alta data si/sau ora la care se face inspectia.

Inspectia se va desfasura la locul situarii normale a Obiectului in leasing, la domiciliul Utilizatorului.

#### **7.5**

Pe durata Contractului, Utilizatorul/Coplatitorul va suporta toate cheltuielile ce rezultă din utilizarea si intretinerea Obiectului în leasing.

#### **7.6**

Perioada in care Obiectul in leasing nu este exploatat in timpul reparatiilor sau din alte motive nu constituie o limitare a posibilitatii de folosinta si nu va da dreptul Utilizatorului/Coplatitorului sa nu isi execute obligatiile contractuale.

#### **7.7**

Prin exceptie de la prevederile art. 7.2, pentru calatorii în afara granitelor tarii cu Obiectul in leasing, Utilizatorul va solicita cu minim 5 zile lucratoare inainte de parasirea tarii, o imputernicire scrisa de la Locator. Pentru perioada calatoriei, Utilizatorul va trebui sa aiba in vigoare o extindere a valabilitatii politiei de asigurare CASCO pentru strainatate, in caz contrar orice eveniment survenit in aceasta perioada nu va fi despagubit de Asigurator si orice consecinte, inclusiv de natura pecuniara, ale unui astfel de eveniment vor fi suportate de catre Utilizator. Costurile asigurarii suplimentare CASCO (extinderii valabilitatii politiei) vor fi suportate de catre Utilizator. Locatorul poate conditiona emiterea imputernicirii de (i) furnizarea de catre Utilizator a dovezii privind extinderea asigurarii CASCO, (ii) lipsa oricaror obligatii restante fata de Locator si/sau fata de Broker.

#### **7.8**

In cazul in care Utilizatorul pierde cheile Obiectului in leasing, talonul sau orice alte documente, acesta va aduce la cunostinta Locatorului pierderea, in scris, in termen de 24 de ore de la producerea unui astfel de eveniment.

## **8. Derularea contractului. Cauze de incetare inainte de termen.**

### **8.1**

Derularea Contractului va începe la Data livrării Obiectului în leasing de către Dealer/Vanzator, potrivit Procesului verbal de predare-primire incheiat in acest scop.

### **8.2**

Contractul nu poate inceta inainte de implinirea unui termen de 12 luni de la Data activarii Contractului de leasing si plata a 12 rate de leasing si Prime de asigurare, cu exceptia cazurilor in care Contractul si legea prevad altfel.

### **8.3**

#### **8.3.1**

Utilizatorul este de drept in intarziere prin simplul fapt al neexecutarii tuturor si oricarei obligatii asumate prin prezentul contract, fara a fi necesara indeplinirea oricarei alte formalitati de catre Locator (ex.: notificare, somatie, punere in intarziere).

#### **8.3.2**

Fara a aduce atingere prevederilor paragrafului 8.3.1 si celorlalte cazuri prevazute de lege in care Utilizatorul este de drept in intarziere, daca, potrivit prezentului contract sau legii, Utilizatorul trebuie sa execute o anumita obligatie (inclusiv, dar nelimitativ, plata oricarei sume de bani) intr-un anumit termen, Utilizatorul este de drept in intarziere prin simpla implinire a termenului, fara a fi necesara indeplinirea oricarei alte formalitati de catre Locator (ex.: notificare, somatie, punere in intarziere).

#### **8.3.3**

In caz de neexecutare de catre Utilizator a oricarei obligatii prevazute de prezentul contract, Creditorul va putea,

la alegerea sa si fara a pierde dreptul la daune interese:

- a) sa solicite indeplinirea intocmai de catre Utilizator a obligatiei neexecutate;
- b) sa suspende executarea propriilor obligatii pana la indeplinirea de catre Utilizator a obligatiilor sale;
- c) sa execute, unde este cazul, el insusi obligatia respectiva pe cheltuiuala Utilizatorului, toate cheltuielile si costurile ocazionate de Locator in acest sens urmand a fi suportate de catre Utilizator (ex. plata primelor de asigurare);
- d) sa treaca la executarea silita a obligatiei dupa trecerea a 3 luni de la momentul notificarii de reziliere a Contractului, notificare transmisa dupa 90 de zile de la data la care debitele au devenit scadente;
- e) sa rezilieze contractul;
- f) sa utilizeze orice alt mijloc prevazut de lege sau de prezentul contract pentru realizarea drepturilor sale si /sau pentru indeplinirea prevederilor contractuale;
- g) Utilizatorul declara ca a luat la cunostinta si este de acord cu faptul ca, in caz de neexecutare a obligatiilor asumate prin Contract, in scopul inlesnirii recuperarii pe cale amiabila a sumelor reprezentand intarzieri ale platilor scadente, Locatorul poate transmite Utilizatorului informatii, apeluri de colectare, notificari, instiintari de plata si somatii.

### **8.3.4**

#### **8.3.4.1**

Orice notificare, scrisoare, adresa, somatie sau alte comunicari similare transmise Utilizatorului de catre Locator, inclusiv cele mentionate la art. 19.7 si prin care i se pune in vedere acestuia sa indeplineasca o anumita obligatie, nu va putea fi considerata ca fiind o derogare de la prevederile art. 8.3.1, 8.3.2 si 8.3.3 referitoare la situatia Utilizatorului de a fi de drept in intarziere prin simpla neexecutare a obligatiei si/sau o renuntare a Locatorului la drepturile, beneficiile si efectele unei astfel de situatii.

#### **8.3.4.2**

Astfel, aceste comunicari pot fi facute de catre Locator in scop informativ (servicii de notificare) sau in exercitarea dreptului sau de a solicita, la libera sa alegere, executarea intocmai a obligatiei de catre Utilizator si continuarea derularii Contractului. De asemenea, ele vor avea si valoare de punere in intarziere doar in cazurile in care legea nu recunoaste ca Utilizatorul este de drept in intarziere, in baza art. 8.3.1 si/sau art. 8.3.2, cu privire la neexecutarea de catre Utilizator a unei anumite obligatii specifice prevazute de prezentul Contract sau de lege.

### **8.3.5**

Locatorul are dreptul sa rezilieze Contractul in baza unei simple notificari scrise, transmisa Utilizatorului, prin care ii pune in vedere ca va rezilia Contractul in cazul in care Utilizatorul nu intelege sa remedieze integral si conform obligatia neexecutata sau executata corespunzator, in termenul pe care Locatorul il acorda in acest sens prin notificare: De asemenea, Locatorul poate solicita rezilierea Contractului in urmatoarele situatii:

#### **8.3.5.1**

Utilizatorul nu executa (i) obligatia de plata a unei parti sau a intregii sume aferente oricarei Rate de leasing sau Prime de asigurare timp 90 de zile de la data scadentei acestora, si/sau (ii) obligatia de plata la termen a oricaror Rate de leasing sau Prime de asigurare timp de doua luni de la data scadentei acestora, si/sau (ii) obligatia de plata la termen a oricaror alte sume datorate conform prezentului contract, precum cele mentionate in cuprinsul art. 2.1, art. 3.3, art. 3.7, art. 4.1-4.4, art. 5.1, art. 5.5., art. 6.2, art. 6.3, art. 6.4, art. 6.6., art. 6.7, art. 6.8, art. 6.9, art. 6.10, art. 6.11, art. 7.1, art. 7.5, art. 7.7, art. 8.7, art. 9.1, art. 9.2, art. 11.1, art. 11.2.1, art. 11.2.2 ultima propozitie, art. 11.2.3, art. 11.2.4, art. 11.5.2, art. 11.5.5, art. 11.6.1, 11.6.2, 11.6.3, 11.7, art. 19.6, art. 19.7;

#### **8.3.5.2**

Utilizatorul nu respecta obligatiile prevazute in prezentul Contract incluzand obligatiile asumate in cuprinsul art. 2.2., art. 2.3, art. 3.2, art. 3.3, art. 3.9, art. 6.7 partea finala, art. 7.1, art. 7.2, art. 7.3, art. 7.4, art. 7.7, art. 7.8, (art. suspendare), art. 11.1 partea finala, art. 11.2.1, art. 11.2.2 punctul (iii), art. 11.4, art. 11.7, art. 11.8, art. 12, art. 18.1-18.3, art. 19.3, art. 19.4, art. 20.1;

### **8.3.5.3**

Utilizatorul folosește Obiectul în leasing fără a respecta instrucțiunile cuprinse în Manualul de Utilizare sau periclitează dreptul de proprietate al Locatorului;

### **8.3.5.4**

Informațiile furnizate de către Utilizator Locatorului, în special informațiile privind situația sa financiară, sunt neactualizate, inexacte, incomplete sau neadeverate;

### **8.3.5.5**

Declarațiile și garanțiile oferite sunt inexacte, incomplete, neadeverate sau, ulterior încheierii contractului, sunt invalidate sau devin neadeverate.

### **8.3.5.6**

Utilizatorul cedează oricare dintre drepturile și obligațiile conferite de prezentul Contract sau cesionează prezentul Contract fără acordul prealabil scris al Locatorului;

### **8.3.5.7**

Utilizatorul nu preia Obiectul în leasing în conformitate cu prevederile art.3.

### **8.3.5.8**

Locatorul are dreptul să considere Contractul reziliat deplin drept, fără preaviz sau punere în întârziere, aceasta din urmă rezultând din simplul fapt al neexecutării, și fără intervenția instanțelor judecătorești ori arbitrale și fără îndeplinirea oricărui altor formalități, în cazul în care:

- a) Utilizatorul folosește Obiectul în leasing la săvârșirea de infracțiuni;
- b) Utilizatorul se află în dizolvare și/sau lichidare, potrivit legii;

## **8.4**

Denunțarea unilaterală și pierrea bunului.

### **8.4.1**

Denunțarea unilaterală. Locatorul poate denunța unilateral contractul, înainte de împlinirea termenului pentru motive temeinice în legătură cu Utilizatorul. Printre motivele temeinice, se menționează nelimitativ activități de spălare de bani și/sau terorism în legătură cu Utilizatorul. Utilizatorul declară în mod expres că acceptă că, la data la care acesta înregistrează una sau mai multe datorii financiare neachitate la scadență rezultând din orice alt contract de leasing încheiat cu Finantatorul, Utilizatorul este decăzut, conform art.1417 din Codul Civil, din beneficiul termenului (dacă acest beneficiu i-a fost acordat), iar Finantatorul poate să declare exigibil imediat prezentul contract de leasing.

### **8.4.2**

Pierrea bunului. Contractul încetează de drept, fără punere în întârziere și fără a fi necesară îndeplinirea niciunei alte formalități, la data îndeplinirii condițiilor legale/contractuale pentru oricare dintre următoarele situații:

#### **8.4.2.1**

Obiectul în leasing devine o pierdere totală tehnică sau economică; pentru a fi considerat o pierdere economică totală, valoarea reparației trebuie să depășească valoarea asigurată;

#### **8.4.2.2**

Obiectul în leasing este distrus sau pierdut în alt mod (furt etc.).

Utilizatorul va anunța în scris, în termen de 48 de ore Locatorul și Asiguratorul despre distrugerea sau pierderea Obiectului în leasing și va prezenta o copie a raportului de pierdere sau de furt (care va fi completat imediat la secția de poliție competentă). În situația de la 8.4.2.1 și 8.4.2.2, Locatorul va încasa despăgubirea primită de la Asigurator conform art. 11.

Data fiind natura prezentului Contract, respectiv aceea de leasing financiar și de contract de creditare, în care Locatorul finanțează achiziția Obiectului în leasing la cererea și conform specificațiilor Utilizatorului, partile declară și sunt de acord că obligațiile Utilizatorului menționate în prezentul Contract sunt considerate de către Locator ca fiind esențiale și ca toate cazurile care pot duce la încetarea Contractului menționate la art. 8.3 și 8.4 (exceptând paragraful 8.4.2) reprezintă încălcări semnificative ale Contractului și/sau ale intereselor

Locatorului.

## **8.5**

În eventualitatea încetării înainte de termen a Contractului inclusiv din culpa Utilizatorului, Utilizatorul va returna de îndată către Locator Obiectul în leasing. De asemenea, Utilizatorul va plăti de îndată ratele de leasing și primele de asigurare restante, Cheltuieli de Repunere în Funcțiune în condițiile paragrafului 10.2, sumele pentru numărul de km parcursi suplimentar în condițiile paragrafului 10.3, precum și orice alte sume datorate potrivit Contractului, inclusiv cele datorate cu titlu de daune-interese până la concurența întregii Valori finanțate de către Locator prin prezentul Contract.

## **8.6**

### **8.6.1**

Utilizatorul/Coplatitorul poate opta pentru încheierea Contractului de leasing financiar înainte de expirarea duratei acestuia, însă nu mai devreme de 12 luni de la predarea-primirea Obiectului în leasing și plata a 12 Rate de leasing și Prime de asigurare, prin cumpărarea Obiectului în leasing, cu condiția plății sumelor menționate la art. 8.7.

### **8.6.2**

Utilizatorul/Coplatitorul poate face rambursări integrale și/sau parțiale. De asemenea, pot fi plătite în avans și Primele de asigurare (Pot fi plătite oricâte Prime lunare de asigurare. Nu pot fi plătite doar părți din Prima lunară ci doar Prima lunară de asigurare integrală). Conform prevederilor legale, rambursarea anticipată se aplică după o perioadă de 12 luni de la încheierea contractului.

## **8.7**

Încetarea Contractului în condițiile art. 8.6, este posibilă numai dacă toate obligațiile rezultate din sau în legătură cu acesta sunt integral îndeplinite.

În cazul în care Contractul de leasing financiar încetează în condițiile art. 8.6 și încetarea se produce în anul de asigurare în care Utilizatorul a avut o daună pentru care Asiguratorul a plătit sau datorează despăgubiri, Utilizatorul este obligat la plata Primelor de asigurare ramase de achitat până la finele anului de asigurare în curs.

## **8.8**

### **8.8.1**

Utilizatorul autorizează în mod expres Locatorul să înregistreze Contractul de leasing în orice moment la Arhiva Electronică a Garanțiilor Reale Mobiliare ("AEGRM"). Ca urmare a acestui fapt, Utilizatorul, declară în mod expres că nu solicită comunicarea copiei avizului de înscriere, în termenul de 24 de ore de la înscrierea acestuia. Pentru acest motiv, pe toată Perioada de leasing, oricând, la cererea Utilizatorului, Locatorul îi va comunica în mod gratuit acestuia dovada avizului de înscriere a Contractului de leasing la AEGRM.

### **8.8.2**

În cel mult 10 (zece) zile, cu începere de la data stingerii în totalitate a obligațiilor Utilizatorului față de Locator, cel din urmă, pe cheltuiela proprie, va solicita unui operator autorizat să facă radierea înscrierii Contractului de leasing din Arhiva Electronică de Garanții Reale Mobiliare.

## **8.9**

Împrumutatul poate solicita oricând încetarea contractului, după o perioadă de 12 luni de la încheierea Contractului încetarea prezentului Contract, cu condiția achitării tuturor obligațiilor ce decurg din Contract.

## **8.10**

Pentru a solicita încetarea Contractului, Utilizatorul și Locatorul trebuie să parcurgă integral următoarea procedură:

- a) Împrumutatul va formula o Cerere încetare contract / Cerere închidere anticipată, pe care o va depune la registratura Locatorului sau o va transmite prin poșta cu confirmare de predare-primire;
- b) Locatorul va face o Calculatie de închidere a leasingului / Factura proforma de închidere a leasingului continuând suma ce trebuie rambursată Locatorului de către Utilizator (eventuale Rate restante de leasing și/sau Prime de asigurare restante + capital + dobândă) și termenul de valabilitate a calculatiei;

- c) Locatorul va transmite Utilizatorului Calculatia de inchidere anticipata / Factura proforma, prin posta cu confirmare de predare-primire sau prin e-mail ori fax la adresa / numarul indicat de catre Imprumutat in cererea sa;
- d) Imprumutatul va plati factura proforma / sumele datorate conform Calculatiei de inchidere a creditului, in termenul de valabilitate a Calculatiei/Proformei;
- e) Locatorul va emite factura fiscala dupa plata facturii proforma;
- f) Locatorul va transfera de indata Utilizatorului dreptul de proprietate asupra Obiectului in leasing;
- g) Locatorul va elibera Utilizatorului o adeverinta inchidere contract in care se va mentiona ca acesta nu mai are datorii fata de Locator.

## 9. Transferul dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing. Valoarea reziduala.

### 9.1

Partile contractante au stabilit de comun acord faptul ca dreptul de proprietate asupra Obiectului in leasing se transmite dupa expirarea duratei Contractului, plata Valorii reziduale si lichidarea tuturor obligatiilor Utilizatorului/Coplatitorului fata de Locator si Broker.

### 9.2

In cazul in care nu s-a stabilit expres altfel in prezentul Contract, pentru transferul dreptului de proprietate, Utilizatorul/Coplatitorul va plati catre Locator o suma mentionata in Oferta de leasing cu titlu de Valoare reziduala, la care se adauga TVA.

Factura de Valoare reziduala, ultimele facturi de rata leasing si prima de asigurare CASCO se vor emite cu cel putin 15 zile inainte de expirarea Perioadei de leasing si se vor achita in termen de 15 zile calendaristice de la emitere.

## 10. Restituirea Obiectului in leasing.

### 10.1

In cazul incetarii Contractului de leasing (i) in conditiile art. 8.3-8.5 (exceptand 8.4.3.1 si 8.4.3.2) precum si (ii) la expirarea duratei acestuia, daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing sau nu opteaza pentru prelungirea Contractului, acesta va returna imediat Obiectul in leasing in conditii de functionare normala, apt pentru circulatie/folosire, cu exceptia uzurii normale, in caz contrar va suporta prejudiciul cauzat.

Pentru restituirea Obiectului in leasing, Utilizatorul va contacta Locatorul, care ii va indica locul si data predarii precum si Dealerul autorizat sa efectueze receptia si verificarea tehnica.

Utilizatorul va restitui Obiectul in leasing pe cheltuiala si pe raspunderea sa.

La predarea Obiectului in leasing, Partile vor intocmi un Procesul verbal de restituire, in care se vor mentiona:

- a) starea Obiectului in leasing;
- b) numarul de km indicati de contorul de kilometri;
- c) documentele predate;
- d) accesoriile/optionalele predate (cu care a fost livrat Obiectul in leasing, conform Comenzii Auto (Anexa nr. 1 la Contractul de vanzare-cumparare) si/sau Procesului-verbal de predare-primire (Anexa nr.4).

In termen de maximum 30 (treizeci) de zile calendaristice de la predarea obiectului in leasing de catre Utilizator, Dealerul la care a fost depozitat Obiectul in leasing, va efectua verificarea tehnica a Obiectului in leasing si va emite devizul de reparatii.

Ambele parti vor avea dreptul sa faca obiectii in termen de 5 zile lucratoare de la primirea rezultatelor verificarii tehnice, altfel rezultatele vor fi considerate acceptate.

### 10.2

Utilizatorul/Coplatitorul are obligatia de a achita Locatorului, in termen de 5 zile lucratoare de la facturare, contravaloarea Cheltuielilor de Repunere in Functiune determinate conform Procesului verbal de restituire,

verificarii tehnice si devizului de reparatii. Locatorul va factura aplicand TVA, cu exceptia cazurilor prevazute de lege.

### **10.3**

La incetarea relatiei contractuale conform art. 10.1 de mai sus, inclusiv dar fara a se limita la cazul in care Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate si fara a aduce atingere prevederilor art. 10.2, Utilizatorul se obliga sa plateasca Locatorului, in cazul depasirii rulajului anual, o suma per km suplimentar, conform celei mentionate in Oferta de leasing (Anexa nr.2).

In cazul defectarii contorului de kilometri, Utilizatorul este obligat sa anunte in scris Locatorul, in termen de maxim 48 de ore. Reparatii trebuie mentionate in mod explicit in Caietul de service. Orice modificare neautorizata adusa contorului de kilometri ii da dreptul Locatorului sa calculeze kilometrajul pe baza mediei zilnice de kilometri parcursi intre ultimele 2 verificari efectuate.

Contravaloarea km suplimentari va fi facturata o data cu Cheltuielile de Repunere in Functiune si vor fi achitate in acelasi termen. Locatorul va factura aplicand TVA, cu exceptia cazurilor prevazute de lege.

### **10.4**

Accesoriiile si imbunatatirile aduse de Utilizator Obiectului in leasing vor fi dezafectate de catre Utilizator inainte de returnarea Obiectului in leasing, in caz contrar titlul de proprietate asupra acestor bunuri se va transmite Locatorului fara obligatia de compensare.

In cazul acesta, Locatorul va avea dreptul sa comande indepartarea accesoriilor si aducerea Obiectului in leasing la starea initiala, eventualele costuri fiind suportate de catre Utilizator/Coplatitor. Locatorul va factura aplicand TVA, cu exceptia cazurilor prevazute de lege.

### **10.5**

Avand in vedere natura Contractului, respectiv aceea de leasing financiar, Utilizatorul nu este indreptatit la inapoierea Ratelor de leasing deja achitate si nici a Avansului platit in conditiile art. 4 din prezentul Contract, in cazul incetarii Contractului de leasing, in conditiile art.8.3-8.5 precum si la expirarea duratei acestuia, sau daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului în leasing, la finalul Perioadei de leasing.

### **10.6**

În cazul neindeplinirii de catre Utilizator a obligatiilor aferente prezentului Contract, Locatorul va putea sa aleaga intre a initia procedura de executare prevazuta de Codul de procedura civila sau de a initia procedura de executare conform dispozitiilor Cartii a-V-a, Titlul XI, Capitolului IV din Legea 287/2009 privind Codul Civil (Noul Cod Civil)dispozitii aplicabile in mod corespunzator in ceea ce priveste ordinea de prioritate, publicitatea si executarea prezentului Contract de leasing care constituie, potrivit legii, titlu executoriu.

Prezentul articol se va aplica atat in ceea ce priveste executarea obligatiilor Utilizatorului in derularea normala a prezentului Contract cat si in ceea ce priveste executarea obligatiilor Utilizatorului care se nasc in legatura cu incetarea contractului in conditiile art. 8.3-8.5 precum si la expirarea duratei acestuia, daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing sau nu opteaza pentru prelungirea Contractului.

Astfel, in cazul in care, potrivit prezentului Contract si/sau legii (inclusiv in cazul incetarii Contractului in conditiile art. 8.3-8.5 precum si la expirarea duratei acestuia, daca Utilizatorul refuza dobandirea dreptului de proprietate asupra Obiectului in leasing sau nu opteaza pentru prelungirea Contractului), Utilizatorul este obligat sa restituie Locatorului Obiectul in leasing si, dacă nu indeplineste aceasta obligatie, Locatorul poate prelua Obiectul in leasing si toate documentele aferente acestuia prin mijloace proprii.

## **11. Asigurarea Obiectului in leasing.**

### **11.1**

Brokerul va incheia asigurarea obligatorie de raspundere civila auto (RCA) pentru Obiectul in leasing si o va reinnoi la expirarea acesteia, astfel incat asigurarea obligatorie de raspundere civila auto pentru Obiectul in Leasing sa fie in vigoare pana la expirarea Perioadei de leasing. Orice modificare a costurilor asigurarii



obligatorii de răspundere civila auto intervenita pe durata Perioadei de leasing va fi suportata integral de catre Utilizator, fara dreptul de a o contesta. Neprimirea politiei de asigurare RCA emisa de Locator nu ii da dreptul Utilizatorului sa isi incheie o astfel de polita pe cont propriu si nu il absolve pe acesta de obligatia de plata a politiei RCA emisa de catre Locator.

## **11.2**

**11.2.1** Utilizatorul este de acord ca Locatorul sa incheie o asigurare CASCO cu Asiguratorul mentionat in Oferta de leasing (Anexa nr.2), prin intermediul Brokerului de Asigurare, pentru Obiectul in leasing, pana la expirarea Perioadei de leasing mentionata in Contract.

In cazul neplatii la termen a primelor de asigurare CASCO lunare de catre Utilizator, Locatorul are dreptul (iar nu obligatia de a-l aplica), la libera sa alegere, de a rezilia contractul de asigurare CASCO. Utilizatorul se obliga sa suporte de indata toate daunele cauzate Obiectului in leasing, precum si orice alte prejudicii cauzate Locatorului, daca acestea nu sunt acoperite de polita de asigurare tip CASCO. Pe toata Perioada de leasing, Locatorul isi rezerva dreptul de a incheia un alt contract de asigurare CASCO cu orice alt asigurator ales de catre acesta, iar Utilizatorul declara ca accepta plata noilor prime de asigurare CASCO, a fransizelor aferente si se obliga sa respecte noile conditii de asigurare incidente.

**11.2.2** Primele de asigurare mentionate in Anexa nr.2 sunt valabile la data semnarii Contractului, cu posibilitatea modificarii acestora dupa cum urmeaza: daca pe parcursul executarii Contractului (i) i se solicita Locatorului de catre Asigurator consimtamantul la modificarea contractului de asigurare; sau (ii) se modifica unilateral de catre Asigurator Conditii de asigurare (exemplu nelimitativ: prin cresterea Primei de asigurare CASCO, prin introducerea unei fransize de catre Asigurator sau modificarea fransizei existente) Locatorul, ca bun proprietar, are deplin drept de a alege intre acceptarea modificarilor contractului de asigurare incheiat cu Asiguratorul, mentinerea contractului de asigurare incheiat cu Asiguratorul sau incetarea raporturilor contractuale cu Asiguratorul si incheierea unui alt contract de asigurare pentru Obiectul in leasing, cu alt Asigurator.

**11.2.3** Locatorul va comunica Utilizatorului modificarile Conditii de asigurare ale Asiguratorului, Prima de asigurare CASCO revizuita si/sau introducerea sau modificarea fransizei, ca efect al interventiei situatiilor prevazute mai sus la art. 11.2.2, iar Conditii de asigurare astfel notificate vor constitui Anexa nr.5 la acest Contract. Modificarile Conditii de asigurare sau Prima de asigurare CASCO revizuita sunt opozabile Utilizatorului din momentul notificarii. Totodata prin semnarea prezentului Contract, (i) Utilizatorul intelege ca modificarile Conditii de asigurare sau ale Primei de asigurare CASCO sunt rezultatul vointei Asiguratorului si de aceea (ii) Utilizatorul isi exprima in avans acordul deplin cu modificarile Conditii de asigurare sau cu modificarile Primei de asigurare CASCO si (iii) declara ca se obliga in mod irevocabil sa le respecte in conditiile prezentului Contract. Prima de asigurare CASCO revizuita va fi achitata de catre Utilizator in conditiile referitoare la plata, prevazute in prezentul Contract.

**11.2.4** Utilizatorul/Coplatitorul va suporta orice costuri suplimentare rezultate ca urmare a incheierii unui nou contract de asigurare de catre Locator cu Asiguratorul sau a modificarii de catre acesta din urma a contractului de asigurare initial incheiat de Locator cu Asiguratorul.

Asigurarea acoperă riscul daunelor produse de accidente, furt etc., in conformitate cu Conditii de asigurare CASCO, Anexa nr.5 la prezentul Contract.

**11.2.5** Brokerul va factura costul Primelor de asigurare CASCO odata cu facturarea Ratelor de leasing, in conditiile art. 6.

## **11.3**

Prin semnarea prezentului Contract, Utilizatorul declara ca a luat cunostinta si accepta Conditii de asigurare CASCO (Anexa nr.5).

## **11.4**

Utilizatorul va anunta Locatorul și Asiguratorul in scris, in termen de 48 de ore de la producerea oricarui prejudiciu cu privire la Obiectul in leasing. Toate reparatiile, indiferent de tipul si scopul lor, vor fi efectuate intr-un atelier autorizat de catre producatorul Obiectului in leasing sau importatorul Porsche Romania sau de

catre producatorii/importatorii altor marci, in functie de provenienta Obiectului in leasing. Utilizatorul nu va avea dreptul sa realizeze singur reparatiile, sa le efectueze in ateliere neautorizate de catre producator/importator sau sa faca declaratii in privinta despagubirilor pentru prejudiciile aduse Obiectului in leasing. Dreptul de a face declaratii in privinta despagubirilor pentru prejudiciile aduse Obiectului in leasing este rezervat Locatorului.

## **11.5**

**11.5.1** In cazul furtului sau al daunei totale, Locatorul va primi de la Asigurator o despagubire reprezentand suma asigurata a Obiectului in leasing, conform grilei de uzura a Asiguratorului, din a carei valoare se vor deduce:

- a) un procent neacoperit specificat in Oferta de leasing (Anexa nr. 2) sau in polita de asigurare CASCO (fransiza);
- b) Primele de asigurare restante pana la sfarsitul anului de leasing in curs;
- c) valoarea epavei.

Din despagubirea primita de catre Locator de la Asigurator, cel dintai va proceda la retinerea urmatoarelor sume:

- a) capitalul aferent Ratelor de leasing ramase de facturat si/sau achitat pana la sfarsitul Perioadei de leasing;
- b) Valoarea reziduala;
- c) TVA aferenta (i) pretului de vanzare al epavei de catre Locator (in cazul daunelor totale), sau (ii) capitalului aferent Ratelor de leasing ramase de facturat pana la sfarsitul Perioadei de leasing (in cazul furtului).

Modul de retinere si cotele de TVA vor fi calculate conform prevederilor legale in vigoare la data efectuarii calculatiei.

In cazul in care despagubirea incasata de catre Locator de la Asigurator nu este suficienta pentru acoperirea sumelor descrise mai sus, precum si a oricaror alte debite izvorand din/sau in legatura cu prezentul Contract, Locatorul, in calitate de proprietar al epavei, poate dispune valorificarea acesteia in scopul recuperarii intregului Volum finantat si pentru acoperirea debitelor din sau in legatura cu prezentul Contract.

**11.5.2** In cazul daunelor totale, costurile aferente transportului autovehiculului avariat de la locul accidentului si cele aferente intocmirii devizului de reparatii de catre service, nu sunt incluse în despagubirea platita de Asigurator si vor fi suportate de catre Utilizator.

**11.5.3** Locatorul si Brokerul au dreptul la incasarea tuturor Ratelor de leasing si Primelor de asigurare CASCO scadente la data producerii evenimentului asigurat (furt, dauna totala etc.), inclusiv capitalul aferent Ratelor de leasing ramase de achitat pana la expirarea Perioadei de leasing, Valoarea reziduala si Primele de asigurare de raspundere civila auto (RCA) pentru politele de asigurare care au intrat in vigoare inainte de producerea evenimentului asigurat.

**11.5.4** De asemenea, Locatorul si Brokerul au dreptul sa retina din despagubirea platita de Asigurator si contravaloarea tuturor Ratelor de leasing si Primelor de asigurare CASCO si RCA, aferente altor Contracte de leasing incheiate cu Locatorul, scadente la plata si neincasate. Alocarea sumelor pe facturile restante se va efectua in ordinea vechimii datoriilor Utilizatorului catre Locator/Broker si cu respectarea prevederilor art.6.5.

**11.5.5** In masura in care valoarea despagubirii platita de catre Asigurator depaseste sumele datorate de Utilizator Locatorului, diferenta va fi platita Utilizatorului/Coplatitorului. In cazul in care valoarea despagubirii platita de Asigurator este inferioara sumelor datorate Locatorului de catre Utilizator, acesta din urma va suporta diferenta si o va achita in cel mult 5 (cinci) zile de la primirea notificarii scrise a Locatorului referitoare la obligatia de plata.

**11.5.6** Orice modificare a sumelor ce se vor achita/datora in cazul furtului sau daunei totale a Obiectului in leasing va fi realizata cu respectarea Conditiei de asigurare, Anexa nr.5 a prezentului Contract, aplicabile la momentul producerii evenimentului asigurat.

## **11.6**

**11.6.1** Utilizatorul va suporta orice costuri pentru acoperirea oricaror prejudicii aduse Locatorului sau oricaror

terte persoane care nu sunt acoperite de catre asigurarea de raspundere civila auto sau de asigurarea CASCO a Obiectului in leasing.

**11.6.2** Utilizatorul va despagubi Locatorul pentru toate prejudiciile cauzate Obiectului in leasing, in masura in care acestea nu sunt acoperite de catre Asigurator, din orice motive. Daca din cauza nerespectarii de catre Utilizator a conditiilor de asigurare ale Asiguratorului, Locatorul nu mai poate fi despagubit pentru valoarea Obiectului in leasing / sau este despagubit partial de catre Asigurator, Utilizatorul va plati Locatorului orice suma, astfel incat acesta din urma sa fie despagubit pentru diferente, pana la valoarea asigurata sau pana la valoarea Valorii Finantate, oricare dintre acestea este mai mare. Prezentul articol se aplica inclusiv in cazul avarierii, distrugerii, disparitiei si/sau furtului bunului cand Asiguratorul nu acorda, din orice motive, intreaga suma asigurata.

**11.6.3** Din valoarea facturii de service, Utilizatorul suporta o fransiza specificata in Oferta de leasing (Anexa nr.2) si/sau in polita de asigurare CASCO. Utilizatorul va suporta fransiza si in cazul in care aceasta a fost introdusa de Asigurator pe parcursul executarii prezentului Contract si a contractului de asigurare a Obiectului in leasing, conform art. 11.2.

### **11.7**

In cazul in care Obiectul in leasing finantat nu este nou ci este unul rulat (second hand) Utilizatorul are obligatia efectuării Inspectiei de risc la Asiguratorul ales. Pana la efectuarea inspectiei de risc, Asiguratorul va aplica urmatoarele franșize: 1500 EUR pentru eveniment dauna partiala/furt partial si 20% din suma asigurata pentru eveniment dauna totala/furt total. Franșiza la evenimentul de furt total se va mentine pana la inmatricularea definitiva (cu numar de inmatriculare cu cifre si litere „negre”) a Obiectului in leasing (exemplu nelimitativ: autovehiculul).

### **11.8**

Utilizatorul ia la cunostinta ca Asiguratorul nu va plati despagubirea datorata in cazul in care, in urma unui furt total, la dosarul de dauna deschis de Asigurator, Utilizatorul nu depune originalul certificatului de inmatriculare („talonul masinii” in original), precum si toate randurile de chei si telecomenzi originale.

### **11.9**

In orice situatie de incetare inainte de termen a Contractului de leasing, Utilizatorul va fi obligat la plata Primelor de asigurare ramase de achitat pana la finalul anului de asigurare in curs, daca in anul de contract in care are loc incetarea raporturilor contractuale Utilizatorul a inregistrat daune acoperite de polita CASCO.

## **12. Garantie.**

Daca Locatorul considera necesar, acesta poate solicita Utilizatorului constituirea unor garantii in conditiile si forma acceptabile pentru Locator, prin incheierea unui Act Adicional la prezentul Contract si/sau a unor contracte de garantie separate.

In cazul in care garantiile au fost solicitate de catre Locator, constituirea acestora este conditie prealabila intrarii in vigoare a Contractului.

## **13. Garantie de calitate.**

### **13.1**

Locatorul transfera Utilizatorului, pe durata Contractului, toate drepturile de garantie privind Obiectul in leasing, inclusiv actiunile in justitie aferente acestora.

### **13.2**

In cazul in care Obiectul in leasing care face obiectul finantarii nu este furnizat sau nu este conform cu Contractul de vanzare-cumparare, Utilizatorului se va adresa Dealerului in vederea satisfacerii pretentiilor la care are dreptul in conformitate cu legislatia sau cu Contractul de livrare incheiat intre Utilizator si Dealer.

### **13.3**

Utilizatorul are actiune directa impotriva Dealerului/Vanzatorului in cazul reclamatii privind livrarea, calitatea,

asistenta tehnica, service-ul necesar in perioada de garantie si postgarantie. Utilizatorul se poate adresa Locatorului numai in cazul in care: (i) nu a reusit sa obtina de la Dealer satisfacerea pretentiilor la care are dreptul conform legislatiei sau contractului de livrare incheiat intre Utilizator si Dealer (ii) face dovada demersurilor facute impotriva Dealerului si a raspunsului primit.

#### **14. Limitarea raspunderii contractuale a Locatorului.**

In orice caz, raspunderea contractuala a Locatorului este limitata la valoarea dobanzii incasate potrivit prezentului Contract.

#### **15. Legea aplicabilă. Solutionarea reclamatii/litigiilor.**

##### **15.1**

Contractul este supus legii romane.

##### **15.2**

Fara a aduce atingere drepturilor Locatorului conform prevederilor art. 8.3-8.5, Partile vor incerca sa rezolve neînțelegerile legate de prezentul Contract pe cale amiabila. In acest sens, Utilizatorul/Coplatitorul va depune la registratura Locatorului sau va transmite prin posta cu confirmare de predare-primire cererea/reclamatia. In acest caz, Locatorul va raspunde la reclamatia depusa de catre Utilizator/Coplatitor intr-un termen de 30 de zile de la data inregistrarii acesteia. In cazul in care partile nu ajung la un acord, acestea convin ca neînțelegerile sau litigiile sa fie deduse spre judecata Instanțelor Judecătorești competente de la sediul Locatorului.

##### **15.3**

Prezentul Contract nu va putea fi interpretat sau judecat in echitate.

#### **16. Cazul fortuit. Forța majoră. Impreviziunea.**

Cazurile de forta majora vor fi notificate in scris celeilalte parti in termen de 5 (cinci) zile de la producerea acestora si vor fi confirmate de catre autoritatile competente.

Partea care invoca forta majora nu va fi exonerata de raspundere in cazul in care nu notifica interventia evenimentului de forta majora in termenul precizat anterior, ori dacă acest eveniment de forta majora nu este confirmat de catre autoritatile competente. Cazul fortuit nu este exonerator de raspundere.

Utilizatorul intelege si accepta posibilitatea ca, in cazul survenirii unor schimbari exceptionale a imprejurarilor care au stat la baza incheierii Contractului, independente de vointa Locatorului, executarea obligatiilor sale in conformitate cu acest Contract sa devina mai oneroasa din cauza cresterii costurilor executarii acestora. In considerarea acestor prevederi si in sensul Art. 1271 alin. (3) par. (c) din Codul Civil, Utilizatorul este de acord sa isi asume riscul cu privire la aparitia unor astfel de imprejurari, fiind tinut sa isi indeplineasca obligatiile asumate prin acest Contract independent de astfel de schimbari exceptionale ale imprejurarilor care au stat la baza incheierii Contractului. Prin asumarea acestor riscuri, Utilizatorul intelege si accepta faptul ca nu va putea solicita unei instante de judecata adaptarea Contractului in cazul aparitiei unor imprejurari exceptionale de natura celor indicate mai sus.

#### **17. Integralitatea Contractului.**

##### **17.1**

In cazul in care una sau mai multe dispozitii ale prezentului Contract sunt nule sau devin inaplicabile din orice motive, celelalte dispozitii ale Contractului vor ramane neafectate, urmand ca partile sa depuna toate diligentele pentru a le inlocui potrivit scopurilor economice, legale si comerciale urmarite.

##### **17.2**

Partile declara ca prezentul Contract, incluzand anexele la acesta, reprezinta intreaga lor intelegere cu privire la obiectul sau precum si ca orice alte intelegeri si/sau practici si/sau uzante anterioare (stabilite intre parti sau

pe piata leasingului in general), exprese, scrise sau verbale, implicite sau tacite raman, in ceea ce priveste prezentul Contract, fara efect de la data semnarii sale.

## **18. Confidentialitatea.**

### **18.1**

Fiecare dintre parti se obliga sa pastreze confidentialitatea datelor, documentelor si a oricaror informatii legate de intrarea in vigoare, incheierea, executarea si incetarea prezentului Contract.

### **18.2**

Niciuna dintre parti nu va divulga informatiile confidentiale prevazute mai sus unei terte parti (alta decat proprii angajati ale caror responsabilitati impun cunoasterea respectivelor informatii), fara a obtine in prealabil consimtamantul scris expres al celeilalte Parti, in acest scop. Pe cale de exceptie, Locatorul are dreptul sa divulge informatiile mai sus mentionate societatilor care fac parte din grupul sau de societati si angajatilor acestora si consultantilor sai in domeniul contabil, financiar si juridic etc.

### **18.3**

Niciuna dintre Parti nu va putea folosi informatiile confidentiale pentru desfasurarea altor activitati decat cele pe care le implica intrarea in vigoare, incheierea, interpretarea, executarea si incetarea prezentul Contract.

### **18.4**

Fiecare Parte va putea insa sa divulge informatiile confidentiale daca acest lucru este prevazut de lege sau la cererea unei instante judecatoresti sau alta autoritate competentă.

### **18.5**

Locatorul are dreptul sa ceara pe parcursul derularii prezentului Contract informatii actualizate despre Utilizator/Coplatitor si situatia financiara a acestuia, pe care Utilizatorul / Coplatitorul i le va pune la dispozitie neintarziat.

## **19. Declaratii si garantii din partea Utilizatorului.**

### **19.1**

Utilizatorul declara si garanteaza faptul ca prin incheierea prezentului Contract nu incalca nicio prevedere legala sau contractuala si ca are capacitatea de a incheia prezentul Contract.

### **19.2**

Utilizatorul/Coplatitorul declara si garanteaza ca a furnizat Locatorului toate informatiile necesare pentru incheierea prezentului Contract si ca acestea sunt corecte si complete.

### **19.3**

Utilizatorul/Coplatitorul declara si garanteaza faptul ca va informa, in scris, Locatorul despre urmatoarele situatii, in maximum 10 zile lucratoare de la producerea lor, si anume: modificarea numelui, a adresei si a datelor de identificare si de contact ale Utilizatorului/Coplatitorului. In cazul in care Utilizatorul nu informeaza despre aparitia situatiilor sus-mentionate, atunci Locatorul nu are nicio responsabilitate privind eventualele consecinte (exemplu nelimitativ: emiterea facturilor pe numele anterior; transmiterea/primirea facturilor la adresa anterioara; emiterea, transmiterea/primirea politelor RCA etc.).

### **19.4**

Neindeplinirea sau incalcarea dispozitiilor paragrafelor 19.1-19.2 dau dreptul Locatorului de a rezilia in mod unilateral Contractul, fără punere in intarziere si fara indeplinirea altor formalitati, paragraful 8.4 din prezentul Contract urmand a fi aplicat in mod corespunzator.

### **19.5**

Utilizatorul si Coplatitorul se angajeaza in mod solidar si irevocabil sa plateasca la cererea Locatorului orice plati in cadrul sau in legatura cu prezentul Contract de leasing, conform indicatiilor Locatorului.

### **19.6**

Prin prezenta, Coplatitorul declara ca se obliga fata de Locator in solidar cu Utilizatorul, si se angajeaza

irevocabil și neconditionat ca la prima și simplă solicitare scrisă din partea Locatorului (scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax), să plătească toate sumele datorate de către Utilizator din sau în legătură cu Contractul de leasing și/sau cu alte raporturi juridice aflate în legătură cu Contractul de Leasing și neplătite la scadență, în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea solicitării scrise din partea Locatorului. Data recepției solicitării de plată, înscrisă în confirmarea de primire sau data confirmării transmisiunii fax, în orice formă materială, de către aparatul de fax al Locatorului, este considerată data primirii de către Coplatitor a solicitării de plată.

#### **19.7**

Având în vedere prevederile Legii nr.193/2000, privind clauzele abuzive din contractele încheiate între comercianți și consumatori, Utilizatorul/Coplatitorul declară ca toate clauzele prezentului Contract au făcut obiectul negocierii directe, fiind înțelese ca atare și acceptate, semnarea prezentului Contract fiind rezultatul acestei negocieri. În acest sens, Utilizatorul declară ca acceptă expres clauzele privind interdicțiile asupra bunului astfel cum sunt prevăzute în cuprinsul art. 2.2. al.3, rezilierea și denunțarea unilaterală a contractului, astfel cum sunt redactate în cuprinsul art. 8.3, 8.4 și 8.5, cele privind Garanția de calitate potrivit art. 13, cele privind limitarea răspunderii Locatorului, astfel cum rezultă din cuprinsul art. 3.5, 13.1 și 14, cele privind competența teritorială în caz de litigii din cuprinsul art. 15.2, respectiv cele privind transferul contractului către terți inclus în cuprinsul art. 20.1.

## **20. Transferul Contractului către terți.**

### **20.1**

Utilizatorul nu va putea transfera către terțe părți prezentul Contract și/sau drepturile și/sau obligațiile sale aferente prezentului Contract, fără acordul prealabil scris al Locatorului.

### **20.2**

Locatorul va putea transfera, la liberă sa alegere, drepturile sale rezultând din prezentul Contract către Afiliați, societățile din grupul PORSCHE. De asemenea, Locatorul va putea potrivit dispozițiilor art. 17 din Ordonanța 51/1997 să instrăineze bunul, Obiect al Contractului, altei societăți de leasing cu obligația acesteia din urmă de a fi legat de aceleași obligații contractuale ca și Locatorul, potrivit prezentului Contract. Notificarea cesiunii se supune prevederilor legale.

### **20.3**

Utilizatorul va fi notificat de către Locator, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, în termen de 10 zile calendaristice de la încheierea contractului de cesiune, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire. Notificarea va fi redactată în scris, într-un limbaj clar, vizibil și ușor de citit, fontul utilizat fiind Times New Roman, mărimea de minimum 12, pe hartie, și menționa cel puțin următoarele:

- a) numele și datele de contact, inclusiv numărul de telefon, fax, e-mail ale creditorului, ale entității care va încasa de la Utilizator sumele datorate de acesta conform prezentului Contract după cesiune, precum și, după caz, ale reprezentantului acesteia din România;
- b) numele creditorului original de la care a fost preluată creanța;
- c) data la care s-a realizat cesiunea;
- d) cuantumul sumei datorate și documentele ce atestă această sumă;
- e) conturile în care se vor efectua plățile

### **20.4**

Cesiunea, individuală sau în cadrul unui portofoliu de creanțe, devine opozabilă Utilizatorului prin notificarea adresată acestuia de către cedent.

### **20.5**

Cesionarul contractului de leasing financiar, respectiv cesionarul creanței, este obligat să aibă sediul social, o sucursală sau un reprezentant în România pentru rezolvarea eventualelor litigii și pentru a răspunde contravențional și/sau penal în fața autorităților publice.

### **20.6**

In cazurile In care contractul de leasing financiar insusi ori numai creantele rezultate dintr-un contract de leasing financiar se cesioneaza, Utilizatorul are dreptul sa invoce impotriva cesionarului, orice mijloc de aparare la care putea recurge impotriva cedentului initial, inclusiv dreptul la despagubire.

## 20.7

Prezentul Contract si creantele rezultate din acestea pot fi cesionate numai catre creditorii persoane juridice, inclusiv sucursalele institutiilor de credit si ale institutiilor financiare nebankare din strainatate, care desfasoara activitate pe teritoriul Romaniei si care acorda sau se angajeaza sa acorde credite in exercitiul activității sale comerciale ori profesionale. Creantele rezultate din contractele de finantare pot fi cesionate si catre entitati ce au drept obiect de activitate emiterea de instrumente financiare securitizate in baza unui portofoliu de creante, in conformitate cu prevederile Legii nr. 31/2006 privind securitizarea creantelor.

## 20.8

Creantele rezultate din contractele de leasing financiar neperformante, pentru care Locatorul a initiat rezilierea ori a initiat procedura executarii silite a Utilizatorului, pot fi cesionate catre entitati care desfasoara activitatea de recuperare creante si/sau care obtin drepturile asupra unor debite scadente ce rezulta din contractele de leasing financiar.

## 21. Informarea Utilizatorului privind prelucrarea datelor personale.

### 21.1

Utilizatorul ia la cunostinta faptul ca toate datele cu caracter personal care sunt transmise de acesta impreuna cu Formularul de solicitare finantare de mai sus si/sau care sunt puse la dispozitia Porsche Leasing Romania IFN S.A. („**Porsche Leasing**“) si Porsche Broker de Asigurare S.R.L. (“**Porsche Broker**”), vor fi prelucrate de catre Porsche Leasing si Porsche Broker, in calitate de operator(i) de date cu caracter personal, in conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016, privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protectia datelor – GDPR), cu Legea de punere in aplicare a prevederilor GDPR si/sau cu orice alte decizii pe care le poate emite Autoritatea Nationala de Supraveghere a Protectiei Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP) cu privire la protectia datelor cu caracter personal.

### 21.2. Scopurile si temeiul juridic al prelucrării

#### 21.2.1

Datele Personale ale Utilizatorului sunt prelucrate de catre **Porsche Leasing** in urmatoarele scopuri si avand la baza urmatoarele temeiuri juridice:

- **in scopul finantarii/refinantarii de autovehicule** in cadrul contractului de finantare (refinantare) in leasing conform solicitarii Utilizatorului. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este executarea unui contract la care Utilizatorul este parte (contractul de finantare/refinantare);
- **in scopul evaluarii bonitatii Utilizatorului** in vederea procesarii cererii de finantare in cadrul procesului de analiza de dosar, inclusiv prin activitati de profiling. In acest sens, printre demersurile efectuate in vederea evaluarii bonitatii Utilizatorului, Locatorul efectueaza inclusiv o prelucrare automata a anumitor Date Personale ale Utilizatorului in scopul evaluarii capacitatii financiare a acestuia si a comportamentului de plata, prin crearea unui profil de risc. Scorul obtinut ca urmare a activitatii de profiling este unul din elementele avute in considerare in fundamentarea deciziei de acordare a finantarii catre Utilizator. Scorul profilarii nu este un criteriu exclusiv de respingere a cererii de finantare a Utilizatorului. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este interesul legitim al Locatorului de a minimiza riscul de credit prin finantarea unor clienti solvabili.
- **pentru indeplinirea obligatiilor legale ale Locatorului**, in ceea ce priveste aplicarea masurilor de cunoastere a clientelei in vederea identificarii Utilizatorului, precum si a calitatii Utilizatorului de beneficiar real si/sau de persoana expusa politic, conform legislatiei privind prevenirea si combaterea spalarii banilor

si a finantarii terorismului;

- in scopul (i) **recuperarii creantelor si in vederea exercitarii sau apararii oricaror drepturi si interese legale** ale Locatorului, precum si (ii) **in scopul prevenirii si combaterii fraudei**. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este interesul legitim al Locatorului de a-si valorifica drepturile pe care le are in legatura cu activitatea Utilizatorului (inclusiv dreptul de recuperare creante), precum si interesul legitim de a avea implementat un mecanism eficient pentru identificarea si prevenirea eventualelor fraude comise de Utilizator.

- **in vederea intocmirii si furnizarii de anumite rapoarte catre grupul din care face partea entitatea ("Grupul")**, in scopuri administrative, precum si **pentru aprobarea anumitor facilitati de finantare** conform matricei de competente a Locatorului, cand este cazul. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este interesul legitim al Locatorului de a respecta cerintele de raportare ale Grupului.

- **in vederea asigurarii contabilitatii, activitatilor de audit intern, audit financiar** si alte tipuri de raportari interne, conform prevederilor legale aplicabile. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este indeplinirea obligatiilor legale ale Locatorului.

- **in scopuri de marketing**, cum ar fi participarea la programele de loializare a clientilor activi, participarea la diverse concursuri si tombole, studiile de satisfactie, transmiterea de buletine informative (de tip newsletter), transmiterea prin posta de diverse materiale promotionale. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este consimtamantul Utilizatorului, in situatia in care acest consimtamant este acordat de catre Utilizator prin Formularul de solicitare finantare (conform Anexei 1 – Consimtamantul privind prelucrarea datelor personale).

### 21.2.2

Datele Personale ale Clientului sunt prelucrate de catre **Porsche Broker** in urmatoarele scopuri si avand la baza urmatoarele temeiuri juridice:

- **in scopul emiterii politei de asigurare prin incheierea contractului de asigurare** conform solicitarii Utilizatorului. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este efectuarea de demersuri in vederea incheierii unui contract la care Utilizatorul va fi parte (contract de asigurare);

- **in scopul emiterii ofertei de prima pentru polita de asigurare**. In acest sens, printre demersurile efectuate, Asiguratorul pentru care opteaza Utilizatorul poate efectua inclusiv o prelucrare automata a anumitor Date Personale ale Utilizatorului in scopul evaluarii comportamentului in trafic a acestuia din perspectiva istoricului Utilizatorului din evidentele proprii. Rezultatul obtinut ca urmare a activitatii de prelucrare este unul din elementele avute in considerare in fundamentarea ofertei de prima catre Utilizator. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este interesul legitim al Porsche Broker si al Asiguratorului de a acoperi in mod prudent potentialele riscuri generate de istoricul rutier al clientilor.

- **pentru indeplinirea obligatiilor legale ale Porsche Broker**, in ceea ce priveste aplicarea masurilor de cunoastere a clientelei in vederea identificarii Utilizatorului, precum si a calitatii Utilizatorului de beneficiar real si/sau de persoana expusa politic, conform legislatiei privind prevenirea si combaterea spalarii banilor si a finantarii terorismului;

- **in vederea intocmirii si furnizarii de rapoarte catre Grup**, in scopuri administrative. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este interesul legitim al Porsche Broker de a respecta cerintele de raportare ale Grupului.

- **in vederea asigurarii contabilitatii, activitatilor de audit intern, audit financiar** si alte tipuri de raportari interne, conform prevederilor legale aplicabile. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este indeplinirea obligatiilor legale ale Porsche Broker.

- **in scopuri de marketing**, cum ar fi participarea la programele de loializare a clientilor activi, participarea la diverse concursuri si tombole, studiile de satisfactie, transmiterea de buletine informative (de tip newsletter), transmiterea prin posta de diverse materiale promotionale. Temeiul juridic pentru aceste operatiuni de prelucrare este consimtamantul Utilizatorului, in situatia in care acest consimtamant este acordat de catre Utilizator prin Formularul de solicitare finantare (conform Anexei 1 – Consimtamantul



privind prelucrarea datelor personale).

### **21.3. Transferul Datelor Personale**

In cadrul operatiunilor de prelucrare efectuate in scopurile mentionate mai sus, Datele Personale ale Utilizatorului vor fi transferate catre urmatoarele terte parti, dupa cum urmeaza:

a). Catre **furnizorii de servicii** utilizati de Locator si Brokerul de Asigurare, care actioneaza in calitate de persoane imputernicite ale Locatorului si Brokerului de Asigurare si strict in baza instructiunilor documentate primite de la acestia. Lista cu furnizorii Locatorului si ai Brokerului de Asigurare este disponibila pe website-ul [www.porschebank.ro](http://www.porschebank.ro), in cadrul sectiunii *Protectia datelor*. Lista se actualizeaza periodic, ori de cate ori intervin modificari in colaborarea Locatorului si Brokerului de Asigurare cu furnizorii lor.

b). Catre companiile din **Grup** din Romania si Austria, in cadrul activitatilor de raportare si audit intern ale Locatorului si Brokerului de Asigurare, precum si pentru aprobarea unor facilitati de finantare, cand este cazul.

c). Catre **autoritati**, cum ar fi politie, parchet, instantele judecatoresti etc., in vederea exercitarii si apararii oricaror drepturi si interese legale ale Locatorului si Brokerului de Asigurare.

d). Catre alte **terte parti – operatori de date cu caracter personal**, in baza consimtamantului Utilizatorului, in situatia in care acest consimtamant este acordat de catre Utilizator prin Formularul de solicitare finantare (conform Anexei 1 – Consimtamantul privind prelucrarea Datelor Personale).

e) Catre **Arhiva Electronica de Garantii Reale Mobiliare** in vederea inregistrarii drepturilor si intereselor legale ale Porsche Leasing privind garantiile constituite in favoarea sa prin prezentul Contract.

Toate transferurile de date mentionate mai sus se realizeaza cu respectarea de catre Locator si de catre Brokerul de Asigurare a principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, in special principiul minimizarii datelor personale – Locatorul si Brokerul de Asigurare transmit catre tertele parti doar datele personale care sunt strict necesare pentru realizarea scopurilor mentionate.

### **21.4. Durata de stocare a Datelor Personale**

#### **21.4.1**

Datele Personale ale Utilizatorului sunt stocate doar pe durata si in masura in care este necesar pentru realizarea scopurilor mentionate mai sus sau daca exista o obligatie legala in acest sens. Pentru prelucrarile de Date Personale unde este necesar consimtamantul Utilizatorului, Datele Personale vor fi prelucrate si pastrate pana la data retragerii consimtamantului de catre Utilizator.

#### **21.4.2**

Pentru indeplinirea obligatiilor legale de documentare si de pastrare conform legislatiei pentru prevenirea si combaterea spalarii banilor si finantarii terorismului, Locatorul are obligatia legala de a pastra Datele Personale pentru o perioada de 5 (cinci) ani de la incetarea relatiilor contractuale cu Utilizatorul.

#### **21.4.3**

Pentru indeplinirea obligatiilor legale de documentare si de pastrare ale Asiguratorilor, in cazul politelor de asigurare si a dosarelor de dauna, Datele Personale ale Clientului, impreuna cu evidentele tehnice si evidentele contabile aferente, vor fi pastrate timp de 10 ani de la data expirarii politei, respectiv data finalizarii dosarului de dauna.

#### **21.4.4**

De asemenea, Datele Personale care se regasesc in orice documente justificative care stau la baza inregistrarilor in contabilitatea financiara se pastreaza in arhiva Locatorului si a Brokerului de Asigurare timp de 10 ani de la data inchiderii exercitiului financiar in care au fost intocmite documentele justificative, conform prevederilor Legii Contabilitatii.

#### **21.4.5**

Nu in ultimul rand, in cadrul apararii si exercitarii drepturilor si intereselor legale ale Locatorului si ale Brokerului de Asigurare, Datele Personale necesare realizarii acestui scop vor fi pastrate conform termenelor generale de prescriptie.

#### 21.4.6

Dupa expirarea termenelor de mai sus, Datele Personale se sterg si/sau se distrug din evidentele/bazele de date ale Locatorului si ale Brokerului de Asigurare.

### 21.5. Drepturile Utilizatorului privind protectia Datelor Personale

21.5.1 Utilizatorul are urmatoarele drepturi in legatura cu protectia Datelor Personale prelucrate de catre Locator, in calitate de operator:

➤ **Dreptul la informare:** dreptul Utilizatorului de a primi informatii privind operatiunile de prelucrare a Datelor Personale efectuate de catre Locator. Respectarea acestui drept de catre Locator se realizeaza prin prezenta informare;

➤ **Dreptul de acces:** dreptul Utilizatorului de a obtine din partea Locatorului o confirmare ca acesta prelucreaza sau nu date cu caracter personal care il privesc si, in caz afirmativ, acces la datele respective si furnizarea de informatii privind prelucrarile de date;

➤ **Dreptul la rectificare:** dreptul Utilizatorului de a obtine de la Locator, fara intarzieri nejustificate, rectificarea datelor inexacte care o privesc sau completarea datelor cu caracter personal care sunt incomplete;

➤ **Dreptul la stergerea datelor:** dreptul Utilizatorului de a obtine de la Locator, fara intarzieri nejustificate, stergerea datelor cu caracter personal care il privesc, insa nu oricand, ci doar in oricare din urmatoarele situatii prevazute de GDPR, astfel: (i) datele cu caracter personal nu mai sunt necesare pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate de catre Locator; (ii) Utilizatorul isi retrage consimtamantul acordat pentru prelucrarile de date bazate pe consimtamant; (iii) Utilizatorul se opune prelucrarilor de date personale efectuate de Locator. Utilizatorul se poate opune doar prelucrarilor care au ca temei legal – interesul legitim al Locatorului, iar Locatorul nu are interese si motive legitime care sa prevaleze in ceea ce priveste prelucrarea; (iv) datele cu caracter personal ale Utilizatorului au fost prelucrate ilegal de catre Locator; (v) datele cu caracter personal trebuie sterse pentru respectarea unei obligatii legale care revine Locatorului;

➤ **Dreptul la restrictionarea prelucrarilor:** dreptul Utilizatorului de a obtine de la Locator restrictionarea prelucrarilor Datelor Personale in oricare din urmatoarele situatii prevazute de GDPR, astfel: (i) Utilizatorul contesta exactitatea datelor pe care le prelucreaza Locatorul. Prelucrarea va fi restrictionata pentru o perioada care ii permite Locatorului sa verifice exactitatea datelor; (ii) Prelucrarea Datelor Personale de catre Locator este ilegala, iar Utilizatorul nu vrea stergerea Datelor Personale, ci solicita restrictionarea utilizarii lor de catre Locator; (iii) Locatorul nu mai are nevoie de Datele Personale, dar Utilizatorul i le solicita pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta; (iv) Utilizatorul se opune prelucrării.

In aceasta situatie, prelucrarea va fi restrictionata pentru intervalul de timp in care se verifica daca drepturile legitime ale Locatorului prevaleaza asupra celor ale Utilizatorului. In cazul in care Utilizatorul a obtinut restrictionarea prelucrării, Utilizatorul va fi informat ulterior de catre Locator inainte de ridicarea restrictiei de prelucrare.

➤ **Dreptul la portabilitatea datelor:** dreptul Utilizatorului de a primi de la Locator datele cu caracter personal care le privesc si pe care le-a furnizat operatorului intr-un format structurat, utilizat in mod curent si care poate fi citit automat si de a transmite aceste date altui operator, cand mijloacele tehnice permit acest lucru. Utilizatorul poate exercita acest drept doar cand prelucrarea se bazeaza pe consimtamantul Utilizatorului sau cand prelucrarea se efectueaza prin mijloace automate.

➤ **Dreptul la opozitie:** dreptul Utilizatorului de a se opune, din motive legate de situatia particulara in care se afla, prelucrării efectuate de Locator avand ca temei juridic interesul legitim al acestuia.

Cand Utilizatorul se opune unor astfel de prelucrari, Locatorul nu mai prelucreaza datele cu caracter personal, cu exceptia cazului in care Locatorul demonstreaza ca are motive legitime si imperioase care justifica prelucrarea si care prevaleaza asupra intereselor, drepturilor si libertatilor Utilizatorului sau ca scopul este constatarea, exercitarea sau apararea unui drept al Locatorului in instanta.

➤ **Dreptul Utilizatorului de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automata,**

inclusiv crearea de profiluri (orice prelucrare automata care utilizeaza datele personale pentru a evalua anumite aspecte personale ale Utilizatorului, cum ar fi comportamentul de plata, situatia financiara etc.), care produce efecte juridice care privesc Utilizatorul sau care il afecteaza in mod similar intr-o masura semnificativa.

#### **21.5.2**

Pentru a da curs solicitarilor de mai sus, Locatorul poate cere informatii suplimentare necesare pentru a confirma identitatea solicitantului cererii. In unele cazuri, conform prevederilor GDPR, Locatorul este indreptatit sa refuze sa actioneze privind solicitarile de exercitare a drepturilor de mai sus. In toate cazurile, Locatorul va furniza un raspuns privind solicitarea Utilizatorului de exercitare a drepturilor de mai sus, in termen de cel mult o luna de la primirea cererii.

#### **21.5.3**

Pentru exercitarea drepturilor de mai sus, Utilizatorul poate trimite o cerere scrisa (i) prin e-mail la adresa: [protectia datelor@porschebank.ro](mailto:protectia datelor@porschebank.ro), (ii) prin posta/curier la urmatoarea adresa: Bulevardul Pipera nr. 2, cladirea Porsche Bank, cod postal 077190, Voluntari, sau (iii) direct prin depunere la sediul Locatorului, la receptie la adresa Bulevardul Pipera nr. 2, cladirea Porsche Bank, cod postal 077190, Voluntari.

#### **21.5.4**

De asemenea, Utilizatorul are dreptul de a se adresa Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, la adresa Bld. G-ral Gheorghe Magheru 28-30, Sector 1, cod postal 010336, Bucuresti, Romania, telefon: +40318059211, e-mail: [anspdcp@dataprotection.ro](mailto:anspdcp@dataprotection.ro).

#### **21.5.5**

Nu in ultimul rand, pentru orice intrebari privind informatiile cuprinse in prezenta Informare, Utilizatorul se poate adresa Responsabilului cu Protectia Datelor numit de Locator, la adresa de e-mail: [protectiadatelor@porschebank.ro](mailto:protectiadatelor@porschebank.ro).

## **22. Diverse. Forma scrisă. Limba. Numarul de exemplare.**

### **22.1**

Pentru evitarea oricarei neintelegeri, Locatorul este potrivit dispozitiilor Regulamentului nr.2 din 20.01.2012 privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Riscului de Credit, persoana declaranta, in conditiile stabilite de lege, la Centrala Riscului de Credit. In consecinta, in situatia in care Utilizatorul intarzie cu achitarea ratelor si/sau a celorlalte obligatii de plata prevazute in Contract mai mult de 1 zile de la scadenta, Locatorul va raporta intarzierea la Centrala Riscului de Credit si la Biroul de credit in termenele si conditiile prevazute de reglementarile legale aplicabile.

### **22.2**

In vederea asigurarii respectarii dispozitiilor legale cu privire la prezentul Contract, Imprumutatul se poate adresa catre **Autoritatea Nationala pentru Protectia Consumatorilor** cu sediul in **Bulevardul Aviatorilor, nr.72, Sector 1, Municipiul Bucuresti**.

### **22.3**

Orice modificare sau completare la prezentul Contract se va face de către Părți, de comun acord, în scris prin Act Aditional.

### **22.4**

Orice comunicare/ notificare intre Parti, in legatura cu prezentul Contract, este valabil indeplinita daca va fi transmisa: i) Pentru Locator: letric la adresa sediului: Bulevardul Pipera nr. 2, cladirea Porsche Bank, Voluntari sau prin e-mail la adresa: [office@porschebank.ro](mailto:office@porschebank.ro), ii) Pentru Utilizator: prin posta la adresa de domiciliu/ adresa de corespondenta sau prin sisteme electronice de comunicare (e-mail, SMS) la datele de contact comunicate in scris de catre Utilizator.

### **22.5**

Prezentul Contract a fost incheiat astazi \_\_\_\_\_, la sediul Locatorului, in limba romana, in 2 exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte si are 6 Anexe care sunt parte integrantă a prezentului Contract, dupa

cum urmeaza:

- Anexa nr. 1 - Descrierea obiectului in leasing;
- Anexa nr. 2 - Oferta de leasing;
- Anexa nr. 3 - Informatii standard la nivel european privind creditul pentru consumatori, inclusiv Scadentarul de leasing;
- Anexa nr. 4 - Proces Verbal de Predare-Primire (incheiat la livrare);
- Anexa nr. 5 - Conditii de asigurare CASCO;
- Anexa nr. 6 - Contractul de vanzare-cumparare (inclusiv Comanda auto);

Utilizatorul declara in mod expres ca a citit si a inteles toate prevederile prezentului Contract, inclusiv Anexele atasate la acesta, cat si clauzele privind interdictiile asupra bunului astfel cum sunt prevazute in cuprinsul art. 2.2. al.3, rezilierea si denuntarea unilateral a Contractului, astfel cum sunt redactate in cuprinsul art. 8.3, 8.4 si 8.5, cele privind garantia de calitate potrivit art. 13, cele privind limitarea raspunderii Locatorului, astfel cum rezulta din cuprinsul art. 3.5, 13.1 si 14, cele privind competenta teritoriala in caz de litigii din cuprinsul art. 15.2, respectiv cele privind transferul contractului catre terti inclus in cuprinsul art. 20.1, pe care le accepta expres, in totalitate, fara rezerve.

**Utilizator**

(nume, prenume, semnatura)

-----

**Locator**

PORSCHE LEASING ROMANIA IFN SA

-----

**Coplatitor**

(nume, prenume, semnatura)

-----

**Broker de Asigurare**

PORSCHE BROKER DE ASIGURARE SRL

-----

**Coplatitor**

(nume, prenume, semnatura)

-----